

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

FRANQUEO  
CONCERTADO

Año II - Núm. 275

Apartado de Correos núm. 29

Martes, 26 de Febrero de 1924

Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3.-OVIEDO

Precio: 10 cts.

## TEMAS DE ACTUALIDAD

### Marcos y francos

La mala partida que Alemania les jugó a sus clientes los aficionados al marco, sería ingeniosa de no haber sido concebida para los tontos. Pero las prensas de emitir papel-moneda a marcha forzada, para una producción continua cambiaba este producto, que no tenía más valor efectivo que el valor intrínseco del papel, en pesetas contantes y sonantes. Como sobre el mero gasto de la producción, toda esa ganancia, bien podía seducir al necio ambicioso ofreciéndole algunos millones de marcos por unas miserables pesetas. El comprador cegado por la ambición, no advertía que el valor de aquel papel-moneda tenía que ir descendiendo sensiblemente, hasta llegar fatalmente a cero, por que la garantía que de él respondiese, si alguna existía, habiendo permanecido inmóvil, había llegado a ser inapreciable, al diluirse en la multiplicación indefinida de emisiones por miles y miles de millones. Si estas emisiones no hubiesen de resolverse fatalmente en cero, y el sistema pudiese perdurar, Alemania, cambiando papel-moneda por moneda-oro o plata, llegaría a quedarse con todo el dinero del mundo, añadiendo muchos millones de marcos por muy pocas monedas de cuño, porque ella entregaba papeles cuya producción no tenía límite y recibía un metal precioso y aún estarían en actividad sus prensas, cuando las demás naciones hubiesen agotado todas sus reservas de oro y plata.

La broma duró cuatro años, y al hacer la liquidación los alemanes se encontraron con muchos miles de millones de buena moneda y sus clientes extranjeros con billones y trillones de marcos, sin más valor que los pocos céntimos que un trapero quisiera dar por el papel. Ello fue una cosa así como el tizno de los perdigones.

También en el interior hacían lo suyo con ese papel, pues con él pagaban los industriales todos los gastos de fabricación, y el producto lo colocaban en el extranjero, cambiándolo por dolares, libras esterlinas o

pesetas, etc., y así sostuvieron su trabajo y acumularon en los bancos de las naciones importadoras muchos miles de millones.

Han sido estos cuatro años bien aprovechados por Alemania, con un recurso tan infantil como el de fabricar papel-moneda, que estuvo dando juego durante todo ese tiempo. Y había aquí quien se dolía de los pobres alemanes, al ver que daban cinco millones de marcos por cinco pesetas, que ellos cobraban riéndose del cándido comprador que adquiría un cero.

Por este medio artificial de hacer dinero, los compradores de marcos lo habrán perdido todo, pero a sus expensas Alemania pudo, durante cuatro años, levantar fábricas, construir caminos de hierro, comprar primeras materias e imprimir a su industria, a su navegación y a su comercio un desenvolvimiento próspero. La Alemania oficial se hundía, pero daba a luz una Alemania económica, real, efectiva, que extendía su influencia y recibía ayuda del Nuevo Mundo por medio de los catóicos millones de alemanes que hay en los Estados Unidos.

La bonita lección que Alemania nos dió, llevándose nuestro dinero tan cortesmente, hizo que a la excesiva candidez sueca, entre nosotros, una sistemática desconfianza contra todo, e impresionados ahora por el rápido descenso del franco, piensan algunos que esta moneda va a parar al mismo caro que el marco. La cuestión es muy otra, pues Francia no ha puesto en movimiento continuo sus prensas de emisión, es decir, que no ha preparado el tizno de los perdigones, y aparte de que mientras no vaya reponiendo su situación financiera, que si es grave recursos tiene para ello, no hay razón para que el franco suba mucho, es lo cierto que en el brusco descenso de ahora ha influido notablemente la especulación extranjera, para impulsar a la nación vecina a ceder en su empeño con Alemania.

ALI-BEY

## DE SOCIEDAD

En la capilla de la finca que en Boves poseen los señores Marqueses de Teverga, tuvo lugar el sábado la ceremonia de velación de su bellísima hija Lola y del señor Gonzalez Mesa.

Celebró el santo sacrificio de la misa el Beneficido D. Emilio de la Roza, y asistieron al acto los padres, padrinos y hermanos de dichos señores, regresando más tarde todos a la capital.

Con tal motivo les reiteramos nuestra cordial enhorabuena y les deseamos eternas venturas a los jóvenes esposos.

—En el correo de ayer ha salido para Madrid nuestro distinguido amigo D. Miguel Quesada, que ha pasado unos días con la familia del Excmo. Sr. Marqués de Teverga.

—También han salido para León nuestros estimados amigos don Luis y D. Víctor Botas, con motivo de la boda de su bellísima prima María Luisa Roldán.

—Ayer tuvimos el gusto de saludar en esta ciudad a nuestro amigo el odontólogo gijónés D. José del Campo.

—Se encontraba ayer en esta capital el acreditado industrial de Gargantada (La Felguera), nuestro amigo D. Adolfo Suarez.

EL VERDADERO TACÓN DE GOMA MARCA "VICTORIA" ES EL MEJOR Y MAS BARATO Depositarios en Asturias: NORRIGA Y GALINDO Piedad Herrera, 6 Teléfono 7-55 OVIEDO LOS GIBARDILLOS "BATSCHARI" SON LOS PREFERIDOS POR EL MUNDO ELBOANTE

### La escuela de emigrantes

(POR TELÉFONO)

#### Una conferencia

Madrid.—En el Teatro Romea dió ayer una conferencia el inspector de primera enseñanza don Benito Castrillo, representante en España de la Institución de la Escuela de emigrantes.

Sobre este tema versó la disertación.

Expuso lo que es dicha Institución creada por los emigrantes españoles residentes en América. Indicó la necesidad de solicitar la cooperación del Estado para que se implante en España el plan adoptado en América.

Con el auxilio de proyecciones explica el sistema de enseñanza que en la escuela se practica, dedicándole grandes elogios, especialmente al procedimiento de que cada escolar tenga su cartilla de ahorro, haciendo con el dinero operaciones bursátiles.

### Los padres de los soldados de cuota

(POR TELÉFONO)

#### Una reunión

Madrid.—En el local de la Confederación de estudiantes católicos, se celebró ayer domingo una reunión de padres de soldados de cuota que prestan servicio en África.

Procedieron a cubrir algunos cargos vacantes en la Junta por dimisión de los que los desempeñaban.

Tomáronse diversos acuerdos, que se elevarán al Directorio, encaminados a conseguir la repatriación de los cuotistas que aún permanecen en Marruecos.

Asistieron pocos asambleístas.

HA USTED LA VOZ DE ASTURIAS

## BANQUETE DE MILITARES

### Interesante discurso de Primo de Rivera

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En el Restaurant Molinero se celebró, ayer domingo, el banquete conmemorativo de la creación de la Academia general militar.

Asistieron todos los que fueron profesores y alumnos de dicho Centro, en número aproximado a 250.

Ocupó la presidencia el general Primo de Rivera, que tenía a su derecha al general Villaba, a casi todos los generales del Directorio y otros muchos.

#### Discurso de Villalba

Al llegar a los postres, el exministro de la Guerra, general Villalba, ofreció el banquete al Presidente del Directorio, para el que tuvo grandes elogios, diciendo que el marqués de Estella había sabido llevar los prestigios de la Academia general militar, no solo en el mando, sino también a la gobernación del Estado.

Terminó dando vivas al Ejército, a Primo de Rivera y a la Academia general, siendo contestados entusiastamente.

#### Discurso del Presidente

El Presidente del Directorio se levantó a continuación, pronunciando un extenso e interesante discurso.

Comenzó recordando a los compañeros de Academia fallecidos. Y envió un saludo a los ausentes, a los que cumplen con su deber en provincias y en campaña.

Habló luego de la buena disposición del Monarca para con el Ejército, para el que destaca sus cariños y entusiasmos, siendo el Ejército, con las demás fuerzas vivas del país, el firme sostén del trono.

Más joven que nosotros, ha sabido el Rey recoger su misión inspectora, atendiendo con celo nuestros afanes y el noble esfuerzo de aquella Academia, que hoy vibra, por ley natural, en los que hemos encañecido. Entre los que nos hemos encargado de la gobernación del país, nos hallamos varios pertenecientes a aquella Academia.

Hemos venido a este puesto contando con la confianza del Ejército, la Marina y el pueblo.

La Patria, confiada en nosotros, se ha entregado en nuestros brazos segura de la labor que hemos de realizar, a la cual daremos cumplida cima, porque llegaremos hasta el fin.

No hemos tomado el poder por absorción personal, sino por la

### ¿Revolución en Bulgaria?

(POR TELÉFONO)

#### Huye el monarca

Madrid.—Noticias recibidas de Atenas dan cuenta de haber estallado la revolución en Bulgaria, constituyéndose un nuevo Gobierno.

El zar Boris ha huido, refugiándose en una de las provincias.

Corre el rumor de que ha sido asesinado Zankoff y otros miembros del Gobierno.

### Pleito sobre un título

(POR TELÉFONO)

#### El fallo

Madrid.—Se sabe que el Consejo de Estado ha resuelto el pleito del conde de Tevas, que tanto había apasionado en los círculos aristocráticos.

La sentencia está dictada en el sentido de que debe llevar el título María Mesías Stuard, hija del duque de Tamames, como pariente más cercana de la emperatriz Eugenia.

concreción de las voluntades del Ejército, la Marina y el país.

Hemos solicitado el poder con el propósito de salvar a España, encauzar la disciplina quebrantada y restablecer el crédito público.

Reclamamos ciertas concesiones lógicas y hoy podemos decir que ha triunfado nuestra bandera.

Dentro de dieciocho o veinte días terminará el primer semestre de nuestra actuación.

Hemos de decir a los impacientes, que creen que llevamos las cosas demasiado despacio, que se asomen a la ventana de la «Gaceta».

Nuestros movimientos no pueden ser esporádicos como en los primeros días. Tiene que ser una labor lenta, fruto de la calma y el estudio, en la cual debe ponerse la misma confianza que nosotros tenemos para saber aquietar con la propia razón las impacencias de los espíritus inquietos.

Buscaremos los frutos de la transformación legislativa.

No sé el tiempo que estaremos en el poder. Pero no será más que el preciso para salvar a España y encargar del Gobierno de la nación a personas capacitadas.

Entregaremos el Gobierno cuando hayamos conseguido en toda clase de cuestiones todas las soluciones apetecidas, cuando no puedan repetirse las viciosas normas que nosotros tratamos de corregir. Entonces lo entregaremos a hombres de buena voluntad.

Queremos que, aunque no sean años los que estemos en el poder, pues probablemente sólo serán meses, no tenga España que arrepentirse y podamos nosotros enorgullecernos de nuestro trabajo ante el ejército y el pueblo, que nos dieron su colaboración y su confianza.

Fué muy aplaudido.

Después se leyó una poesía del coronel de Estado Mayor, señor Nieves.

El comandante señor Matilla dió cuenta de las adhesiones recibidas.

El coronel señor Fernández Latorre propuso un homenaje al general Primo de Rivera, que consiste en la entrega de un album que llevará la firma de todos, como se hizo en honor de los generales Berenguer y Fernández Silvestre.

El Presidente del Directorio obsequió a los reunidos con habanos.

### Escándalo promovido por unos soldados

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En la tarde de ayer, en la Glorieta de Ruiz Jiménez, unos soldados de ingenieros, acompañados de varios paisanos, promovieron un fuerte escándalo.

Todos iban borrachos.

Intervino una pareja de la benemérita, que logró reducir a la obediencia a los soldados insubordinados.

Tres de los detenidos resultaron heridos.

Otro de los que acompañaban a los soldados presentaban algunas contusiones.

### Mitin abolicionista

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Celebrose esta vez en el Teatro Eslava el semanal mitin abolicionista.

Presidió la señora de Martínez Sierra.

Hablaron señoras, haciendo el resumen el doctor Juarros.

## ANTE EL NUEVO RÉGIMEN

### Nuevo subsecretario de Hacienda

#### El señor Vergara pasa a Gobernador del Banco de España—Acuerdos del Consejo del Directorio

(POR TELÉFONO)

#### En la Presidencia

##### Hablando con el presidente

El general Primo de Rivera llegó a la Presidencia a las seis de la tarde.

Preguntó a los periodistas si se les había facilitado una nota, contestando que sólo se les había entregado una relación de los decretos firmados por el Rey.

Después preguntó el marqués de Estella:

—¿Y la sentencia la conocen ustedes?

Los periodistas le contestaron afirmativamente, añadiendo el presidente:

—Es lamentable, por tratarse de tres jefes de buena voluntad, pero estamos en el deber de acatar las decisiones del Supremo de Guerra.

Ya en el ascensor, manifestó que le había entregado, el teniente coronel Rico el borrador de una nota que sería entregada a primera hora de la noche.

#### El Consejo del Directorio

Poco después quedaba reunido el Consejo del Directorio.

A la primera parte del Consejo del Directorio no asistieron los generales Ruiz del Portal y Muslera, los cuales estuvieron en el Teatro Real.

Terminó la reunión del Directorio a las ocho y media.

El general Vallespinosa dió a los periodistas que había asistido al Consejo el subsecretario de Hacienda, por última vez, con objeto de despedirse y despachar algunos expedientes, entre ellos dos referentes a ascensos, otro de construcción de una carretera en Marruecos y otros varios que afectan a la compra de material para la aviación militar.

Igualmente se aprobó un proyecto reorganizando las Fiscalías del Tribunal Supremo en el sentido de conseguir una reducción anual de 34.000 pesetas, sin que sufran los servicios.

#### Conferencias

Después del Consejo, el Presidente conferenció brevemente con el Nuncio.

También celebró una extensa e importante conferencia con el gobernador de Barcelona, general Lossada.

#### No hay nota

Al salir el marqués de Estella, dió a los periodistas que no había tenido tiempo material para corregir la nota que había anunciado a la entrada.

#### No ha ocurrido nada en Salamanca

Estos días ha circulado el rumor de haber ocurrido en Salamanca importantes disturbios, llegando a asegurarse que había muertos y heridos.

El jefe de informaciones de la Presidencia manifestó que carecían de fundamento tales rumores, y se mostraba dispuesto a investigar la procedencia de los mismos, a fin de aplicar las debidas sanciones a sus propaladores.

#### El general Berenguer

Mañana se firmará un decreto destinando al gobernador militar de Pamplona, D. Federico Berenguer, al mando de una brigada en Barcelona y a la jefatura de los somatenes.

#### El contralmirante Magaz

Procedente de Ginebra ha regresado a Madrid el contralmirante marqués de Magaz.

#### Romanones a Barcelona

Ayer marchó a Barcelona, desde donde se trasladará al extranjero, el conde de Romanones.

Antes de marchar recibió numerosas visitas.

Mañana saldrá de la ciudad condal para Niza.

#### Ortega Morejón y Navarro

El presidente de la Junta organizadora del poder judicial señor Ortega Morejón celebró anoche una larga conferencia con el general Navarro.

#### Nouvillas y Riquelme

El secretario general del Directorio ha recibido la visita del general Riquelme.

#### Firma regia

El Rey ha firmado los siguientes decretos:

De Fomento.—Declarando de utilidad pública los trabajos hidrográficos forestales proyectados por la sección de minas de la cuenca del río Monago a los efectos de la expropiación forzosa.

Autorizando al subsecretario de Fomento para invertir en el presente año económico en la construcción y conservación de carreteras 4.971.653,46 pesetas.

Autorizando a los jefes de servicios de todos los ministerios para retener en las respectivas cajas, con destino a la construcción de obras por el sistema de administración, las cantidades correspondientes a cada uno, no pudiendo exceder de la dozava parte de lo asignado a cada obra.

De Gobernación.—Un decreto sobre nombramiento y funciones de los subdelegados de Medicina.

Otro reformando algunos artículos del Reglamento de los médicos directores de establecimientos de aguas minerales medicinales.

Otro sobre adquisición de material y locales para los servicios de Sanidad exterior y de puertos.

De Hacienda.—Nombrando gobernador del Banco de España a D. Carlos Vergara.

Nombrando subsecretario de Hacienda a D. José Corral.

### Se rompe la tubería del Canal

(POR TELÉFONO)

Madrid.—La tubería del Canal de Isabel II que pasa por la Plaza de Canalejas, se rompió esta mañana, derivándose las aguas hacia los barrios bajo, entre las Plazas del Congreso y Concepción Jerónima, e irrumpliendo en la estación del Mediodía.

Con este motivo quedó interrumpida la circulación del Metro, funcionando sólo entre Atocha y Vallecas.

#### El convoy a Tizza

### Sentencia dictada por el Supremo

(POR TELÉFONO)

Madrid, 25 (15, 13 h.) Urgente.

El Consejo Supremo de Guerra y Marina ha dictado sentencia en el proceso por el convoy a Tizza.

Condena al general Tuero y al coronel Sirvent a la pena de un año de prisión correccional militar.

El coronel Lacanal es condenado a la pena de seis meses.

El fallo es absolutorio para el general Cavalcanti.

# NOTICIAS TELEFONICAS

## LA BANDA DE PISTOLEROS EN BARCELONA

### La policía da muerte a uno y hiere gravemente a otro

Se les ocupan billetes del Banco de España en Gijón y un carnet del sindicato de albañiles de dicha villa

(POR TELEFONO)

#### Tiroteo entre sindicalistas y policías. — ¿Pertenecieron al Banco de Gijón?

Barcelona. — En la calle de Blay, la policía sostuvo un tiroteo con el sindicalista Gregorio Vergalia, que resultó herido.

Al registrarle se le encontraron tres mil pesetas en billetes del Banco de España, cuya serie coincide con la de los que desaparecieron del citado Banco en Gijón.

#### Sindicalista muerto

A medio día, la policía se encontró en la calle de Carders con un grupo de sindicalistas de acción, entablado un feñido tiroteo, del que resultó muerto el pistolero Daniel Campos.

Este llevaba en el bolsillo un carnet del sindicato de albañiles de Gijón.

#### Un grupo de pistoleros

Se reciben nuevas noticias de Barcelona ampliando la primera referencia sobre el suceso ocurrido en aquella capital entre la policía y unos sindicalistas.

La policía tuvo la confianza de haber llegado a la ciudad con un grupo de pistoleros, con el propósito de realizar algunos atracos.

Descubiertos los pistoleros y conocidos los sitios que solían frecuentar, se estableció una estrecha vigilancia para evitar que consumaran sus propósitos.

Supo la policía que uno de ellos se llamaba Gregorio Vergalia Sabberola y que se alojaba en una casa de la calle de Blay, en la barriada de Pueblo Nuevo.

Tiroteo con la policía. — El pistolero resulta herido.

La policía intentó proceder a la detención del Gregorio. Con este objeto se trasladaron ayer a la referida casa dos agentes.

Estos entraron resueltamente en la misma, subiendo hasta la puerta del piso, a la que llamaron. No se les contestó. Pero los agentes notaron que había gente dentro.

Entonces los policías bajaron a la portería, donde esperaron a ver si salía alguien.

Al poco rato vieron que bajaba un individuo, que resultó ser el Gregorio Vergalia. Este, al darse cuenta de la presencia de los policías, sacó un revólver e hizo varios disparos al tiempo que avanzaba, pretendiendo abrirse paso entre aquellos y huir.

Los agentes, ante lo inesperado de la agresión, buscaron refugio en la portería. Pero lograron preparar rápidamente sus pistolas y disparar contra el sindicalista.

Este, después de hacer los disparos, logró salvar la distancia que le separaba de la puerta de la calle y huir. Pero los agentes, decididos a capturarlo, salieron tras él.

Ya en la calle, uno de los policías se abalanzó sobre el Gregorio, para detenerlo, siendo objeto de una nueva agresión. A ésta respondieron también los representantes de la autoridad, hiriéndole gravemente.

#### Tres mil pesetas en billetes ¿Son del Banco de España en Gijón?

Gregorio Vergalia cayó a tierra. Los agentes lo recogieron y en un coche lo trasladaron a la Casa de Socorro del distrito, en la cual se presentaba momentos después el Juzgado de guardia.

Ordenó éste que se practicara un registro en las ropas de Gregorio, encontrando la cantidad de tres mil pesetas en billetes del Banco de España.

Según pudo comprobarse por los datos que en su poder tiene la policía de Barcelona, los billetes recogidos a Gregorio tienen la numeración correlativa y corres-

pondiente a los robados por la banda de pistoleros en la sucursal del Banco de España en Gijón.

También se le ocuparon varios documentos comprometedores.

#### En busca de otros sindicalistas

Después de asistido de primera intención Gregorio, y no impidiéndolo su estado, el juez lo sometió a un interrogatorio.

La declaración prestada por el sindicalista herido resultó interesante. Por sus manifestaciones se supo que en una casa de la calle de la Independencia, de la barriada de Pueblo Nuevo, se reunían varios caracterizados sindicalistas.

La gestión policiaca. — Se fingen sindicalistas

Inmediatamente se pensó en organizar un servicio para capturar a los sindicalistas delatados por Gregorio.

Para no infundir sospechas, y mejor asegurar el éxito del servicio que se iba a realizar, varios agentes se presentaron en la casa fingiéndose sindicalistas. Iban, como es de suponer, perfectamente disfrazados.

Manifestaron deseos de ser presentados al grupo de sindicalistas que se reunía en la casa para comunicarle noticias de mucho interés.

Pronto vieron logrado su objeto. Y a presencia de los del grupo dijeron que tenían en proyecto la realización de algunos hechos delictivos, cuyos resultados podían garantizar si alguno de los reunidos les prestaba su ayuda.

Entre los que escuchaban a los supuestos sindicalistas se encontraba Daniel Campos, conocido como sindicalista de acción, el cual, creyendo lo que aquellos decían, se ofreció a acompañarles a una casa situada en lugar céntrico de Barcelona, conocida por Campos.

Sospechas del sindicalista. — Resulta herido

Salieron los fingidos sindicalistas con Campos. En el camino, Daniel sospechó de la verdadera personalidad de sus acompañantes, diciendo:

— Si tuviera la seguridad de que eran ustedes policías, los asesinaría ahora mismo.

Al llegar a la calle de Carders, frente a la casa número 12, Campos invitó a sus acompañantes a entrar. La casa tenía un aspecto sospechoso.

Los policías temieron ser víctimas de una encerrona. Entonces se dieron a conocer a Daniel Campos.

Este se revolvió rápido contra los agentes con propósito de herir. Pero uno de los policías se adelantó, sacó una pistola e hizo varios disparos, uno de cuyos proyectiles hirió al sindicalista.

Se condujo a éste al Dispensario de las Casas Consistoriales para ser asistido.

El personal facultativo de guardia le apreció una herida de bala en el quinto espacio intercostal con salida por la región hepática.

#### Transeunte herido

A consecuencia de los disparos hechos por el agente resultó también herido un transeunte llamado Simón Miguel Vilarot, al que en la Casa de Socorro de la Ronda de San Pedro, a donde fué trasladado, se le apreció una herida en la parte blanda de la región escapular.

#### Lo que llevaba Daniel

El sindicalista Daniel Campos dejó de existir en la Casa de Socorro a consecuencia de la herida recibida.

Registradas sus ropas, se encontraron una cartera conteniendo

400 pesetas en billetes nacionales y otro de cien francos.

También llevaba una pistola, con un proyectil en la recámara, y varios cargadores.

La policía notó que el Daniel llevaba dos pares de pantalones: unos negros y otros de color gris.

Los agentes se incautaron también de un maletín del sindicalista muerto. En él se encontraron documentos procedentes de una de las Agencias falsificadoras.

#### Sindicalistas detenidos

En la casa de la calle de la Independencia la policía detuvo a otros dos sindicalistas, que frecuentaban mucho aquel sitio.

Al ser cacheados, se les encontraron magníficas pistolas alemanas, con numeración correlativa, y balas *dun-dun*.

#### ¿Era cómplice?

Parece que el sindicalista muerto era uno de los cómplices del asalto al Banco de España de Gijón.

También se le encontró un carnet del Sindicato de albañiles de Gijón.

**LA ITALIANA**  
**Los mejores CHOCOLATES**  
 Silla del Rey Teléfono 15-33  
 Vicente Rodríguez e Hijo

## España en Marruecos

(POR TELEFONO)

### Parte oficial

En el ministerio de la Guerra se ha facilitado el siguiente:

**Zona oriental.** — Ha sido muerto de un disparo enemigo el soldado de zapadores Luis Elvira, que se encontraba trabajando en el arreglo del camino cubierto de Tizzi Ana.

Ha sido herido el soldado del batallón de Pavia Enrique Gómez Rodríguez.

Se ha efectuado el aprovisionamiento de la posición de Aldea por fuerzas del batallón de Pavia, siendo herido de un disparo enemigo el soldado de dicho batallón José León Navarro.

En la enfermería de Drius ha fallecido el sargento de Regulares de Alhucemas Feliciano Rodríguez Arenas, herido por el enemigo el día 23.

La aviación ha reconocido el frente sin novedad.

**Zona occidental.** — Sin novedad.

### El general Soriano

Tetuán. — Ha llegado el general Soriano, para inspeccionar los servicios de aviación.

### Desembarco en M'Ter

Tetuán. — Ha desembarcado en M'Ter, por haber amainado el temporal, el tabor de Regulares de Ceuta, que no había podido hacerlo en días anteriores.

### Traslado del cónsul

Tetuán. — A petición propia ha sido destinado a Bruselas el cónsul de España en esta población, creyéndose que vendrá a sucederle el actual de Varsovia.

### Llegan moros

Tetuán. — Continúan llegando moros de la zona francesa en busca de trabajo.

### Mejora el Raisuni

Tetuán. — Comunican de Tazart que el Raisuni ha entrado en franca convalecencia.

## Súbdito inglés detenido

(POR TELEFONO)

Madrid. — Desde hace algunos días venía presentándose en la Presidencia un súbdito inglés que daba muestras de tener perturbadas sus facultades mentales.

Hoy fué pasado al despacho del oficial mayor, donde se excitó de tal manera, que hubo necesidad de reducirle por la fuerza.

Se le cacheó, encontrándole un cuchillo de cocina, un destornillador y otras herramientas. Quedó detenido.

**CAMAS de madera con colchón metálico**  
**á 40 pesetas!**  
**CASA TUERO** CIMADEVILLA, 19  
 ☒ OVIEDO ☒

## LA COPA PRINCIPE DE ASTURIAS

### Las regiones Centro y Cataluña empatan a cuatro tantos

Dominan los catalanes-Arbitro y público a favor de los madrileños-Se prorroga la lucha-Hoy volverán a jugar

(POR TELEFONO)

#### En Bilbao

#### Comienza el encuentro

Bilbao. — Con el campo casi encharrado y una entrada buena, pero no tanto como se esperaba, se celebró el encuentro final del campeonato español de regiones entre las de Cataluña y Centro.

El público se manifiesta desde sus primeros momentos apasionadamente madrileño.

Al saltar los catalanes al campo son recibidos con una fuerte silba. En cambio a los madrileños se les aplaude con calor.

#### Los equipos forman así:

Centro: Martínez; Pololo, Quesada; Gonzalo, Mongotti, Mejías; De Miguel, Triana, Monjardín, Félix Pérez, Del Campo.

Cataluña: Zamora; Planas, Martínez Surroca, Sanahuja, Calcedo, Píera, Martí, Feliú, Samitier, Sagibarba.

Sorteados los campos, tócales salir a los madrileños.

Hay un buen avance de Félix Pérez, que se destaca bien pronto del conjunto de los del Centro.

Los artesanos comienzan marcando un ligero dominio, a lo que contribuye no poco el público que los jalea constantemente.

Triana y Monjardín avanzan en colaboración y el último lanza un fuerte chut que Zamora para con elegante estilo, no obstante lo cual el público silba.

#### El primer tanto

Llevarían transcurridos tres minutos de juego, cuando De Miguel hace un buen avance, centrando soberbiamente.

La defensa catalana salva en principio el peligro, pero al intentar hacerlo definitivamente, recoge la pelota Monjardín chutando, Zamora devuelve suave e intenta salir para rectificarse y despejar. Félix Perex llega antes que él y con la cabeza lleva el balón a la rez.

**Empieza a «manifestarse» el árbitro**

De salida avanzan rápidos los catalanes, tirando Feliú a goal. El balón roza el larguero.

El público sigue abucheando a los catalanes.

El juego se nivela. Se castiga con un *offside* dudoso al equipo catalán. Corner contra Cataluña, que se tira sin consecuencias. Pero al despejar, los de la ciudad Condal sufren nueve castigo.

Vuelven a avanzar los catalanes, que tiran al marco, deteniendo bien Martínez.

Félix Pérez pasa a Monjardín, éste se la devuelve, y al verse marcado por la defensa pasa preciso a Triana, que desprovecha, saliendo Zamora a despejar la situación.

Un buen centro de Píera lo remata estupendamente Samitier de cabeza, pegando la pelota en el larguero. El árbitro pita *offside* a Feliú en el momento en que Samitier remataba la jugada.

#### El empate y el segundo goal catalán

Cataluña se repone unos momentos atacando con brío, poniendo en apuro constante la meta de Martínez.

Píera se desmarca de Gonzalo y corriendo rápido la línea centra colosalmente. Samitier empalma a bolea, y de este modo consigue el goal del empate.

Sigue el dominio a favor de los catalanes, descollando Píera. Sancho y Samitier, especialmente éste, que al minuto del tanto anterior dribla y salva la defensa contraria para terminar con un precioso chut sesgado que Martínez no puede detener.

De salida hacen los madrileños un bonito avance, que termina en una fea entrada de la defensa catalana, que se castiga amonestando al árbitro al jugador autor de la incorrección.

Se pita otra falta, que tira Mengotti, fallando Monjardín al intentar empalmar.

Mengotti pasa a Monjardín, y éste chuta, devolviendo rápido Zamora. Cuando éste se encontraba ya sin el balón, le carga fuerte el «fenómeno» madrileño. Murguía entiende que Zamora ha cometido una falta grave levantando el pie para recibir al atacante, y castiga al equipo catalán con un penalty.

Lo tira Quesada, pero no trae consecuencias.

#### Segundo empate

Domina ahora el equipo centro, pero sin resultados. Sobresalen por su juego los interiores.

Triana, desde medio del campo, avanza solo, lanzando un fuerte tiro sesgado que vale el tanto del segundo empate de la tarde. El público aplaude.

Poco después termina el tiempo primero, sin nada más digno de apuntarse.

#### Segunda tanda

Juego vistoso y movido

Al dar comienzo la segunda tanda, se ve un enormísimo centro de Del Campo, que remata con precisión de cabeza Monjardín, dando la pelota en el larguero y echándola Zamora a corner. Lo tira De Miguel sin consecuencias.

Trascurren algunos minutos de vistosidad y acometividad, pero luego el juego decae visiblemente, aburriéndose el público.

#### Tercer tanto catalán

Píera tiene una colada, internándose en terreno contrario, lanzando un fuerte cañonazo sesgado, marcando el tercer tanto.

Esto sirve para que unos y otros se animen y el juego se lleve movido y con interés para el espectador.

#### Otro empate

A los seis minutos de la enorme jugada de Píera, Monjardín, encontrándose detenido por Planas y Surroca, consigue pasar el balón a Triana, quien, sin prepararse, lanza un chut que Zamora no vé por estar distraído en la jugada.

Después del empate siguen unas cuantas jugadas en las que se vé la dudosa imparcialidad del árbitro.

Con un intenso dominio de los catalanes, que ninguna vez pueden conseguir franquear la puerta madrileña, termina fría y sosamente el encuentro, con gran decaimiento de los madrileños, especialmente en sus medios.

#### Se prorroga la lucha

Primer tiempo. — Tanto madrileño

En vista del resultado del encuentro, hubo necesidad de prorrogar en dos tiempos de 15 minutos.

El juego transcurre; semejante al de la segunda tanda, dominando en el primer campo Madrid.

Monjardín, en un *offside* clarísimo, que los jugadores catalanes cantan parándose y levantando los brazos, recoge el balón y marca el cuarto tanto, que Murguía, insistiendo en su parcialidad da por válido.

Con este resultado transcurren los quince minutos.

#### Segundo tiempo. El tanto catalán

En esta segunda parte, el dominio de los catalanes es marcadísimo. Luchan con gran tesón para conseguir marcar.

No lo consiguen hasta minutos antes de terminar la prolongación, en que Sagi-Barba logra brillantemente el empate.

## DROGUERIAS BRAGA

Casa Central: Arguñales, 3. Sucursal: Uria, 22. Tel. 4-31

Drogas industriales y medicinales, papeles pintados, pinturas, barnices cristales material eléctrico, perfumería nacional y extranjera aparatos de afeitado, truchas, cepillos, pinceles, ortopedias, algodones y gasas.

#### Hoy se jugará el desempate

Hoy martes, se repetirá en el mismo campo el encuentro.

Cataluña saldrá dispuesta a ganar y ganará, porque puede.

Arbitraré el encuentro Fermín Sánchez (Pepe Montaña) conocido árbitro santanderino y competente escritor deportivo.

#### En Sevilla

#### Partido amistoso

En el campo del Real Patronato Obrero, celebrese un encuentro amistoso entre el Betis y Balompédico de la Línea.

Ganó el Betis por tres a cero.

#### Partido de campeonato

En el campo de Sevilla se jugó uno de segunda categoría entre el Gimnástico y la Agrupación Deportiva.

Quedaron empatados a cero.

#### En Córdoba

El Betis Balompié ganó por uno a cero al Infantil Sporting.

El Olympic de Gibraltar jugó contra el Sporting de Córdoba. Ganó éste por tres a uno.

#### Otros partidos

— El Málaga F. C. ganó por uno a cero al Athletic de Sevilla.

— En Andujar el Iliturgi F. C. ganó por cinco a cero al Regional de Córdoba.

## MONTES

### SASTRERIA

CIMADEVILLA, 34

## El Campeonato Nacional de Cross Country

(POR TELEFONO)

Madrid. — Ayer se celebró en el Stadium del Metropolitano el noveno Campeonato Nacional de Cross Country.

Asistió numeroso público. La salida la dió el Rey, tomando parte en la carrera 150 corredores.

El recorrido fué de 12 kilómetros en terreno muy accidentado. El primer puesto lo ocupó José Alcía, de Guipuzcoa, haciendo el recorrido en 48 minutos y 45 segundos.

El segundo lugar lo ha ocupado Amador Palma, de Vizcaya. El tercero Pedro Argull, de Barcelona.

En los equipos de cinco corredores quedó en primer lugar Cataluña, en segundo Guipuzcoa, en tercero Vizcaya y en cuarto Castilla.

#### Una medida del Directorio

## El destierro de Unamuno y Soriano

(POR TELEFONO)

#### En libertad

Madrid. — Esta tarde han sido puestos en libertad don Eduardo Ortega Gasset y tres ateneístas, que habían sido detinidos hace días.

#### Desde Barcelona

(POR TELEFONO)

Se invita al presidente a dar una conferencia

El general Primo de Rivera ha sido invitado a dar una conferencia en Tarrasa.

El presidente ha dirigido una carta a D. Alfonso Sala, elogiando la labor que viene realizando en dicha población y ofreciendo aceptar la invitación si sus ocupaciones se lo permiten.

# DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

EN EL HOTEL COVADONGA

## Un baile aristocrático

Brillantisima ejecutoria del historial de nuestro prócer Hotel Covadonga fué la espléndida fiesta dada en sus salones el domingo último. Baile de mantones era la denominación que se daba a la reunión. Y concurso de caras lindísimas hubiera podido llamarse también. Tal eran los encantos de las damas que acudieron al llamamiento, engalanadas con el clásico y españolísimo mantón. El cronista tiene para ellas sus mejores frases de admiración y mejores rendimientos. A las diez y media de la noche comenzaron a llegar a las puertas del Hotel, señoriales automóviles, ligero y seguro presagio del éxito por todos esperado. De ellos descendían encantadoras muñecas, reinas del bullicio y del optimismo, campanas de fiesta... Ricardo de la Vega no habría podido tejer en su imaginación festiva, mujeres más representativas del donaire y de la gracia. La hermosura y lozanía de la mujer asturiana en complicidad con el garbo del mantón madrileño. Una orquesta notabilísima, comprometida expresamente para esta fiesta, animaba ya los salones preparados para el gran acontecimiento de la temporada. Era de Avilés la agrupación orquestal. Siete profesores bajo la expertísima dirección del afamado pianista D. Luis Camuesco, a quien el cronista le une estrecha y antigua amistad. En el ángulo primero derecha del gran «hall» colocóse la orquesta. Estaba integrada por dos violines, un saxofón, un flauta, un contrabajo y el indispensable «jazz-band», dios loco de los bailes modernos. Sus nombres respectivamente: D. Fernando Martínez, D. Valentín de la Vega, D. Amador Sierra, D. Luciano Muñiz y D. Miguel Ruiz. Y el Sr. Camuesco, en el piano. El «hall», merece los honores de un párrafo aparte. Viene para ello a nuestra memoria, la gráfica descripción que precede, el maestro de la novela montañesa, hizo de las romerías astanderinas. Así como el genial hijo de Polanco dijo que un camornero no era sino «un conito de todos los colores de la música, y de todos los olores agradables y de todos los instrumentos para hacer más o menos música, habidos y por haber, bailables, agitados y distribuidos al ritmo de cada uno», así el «hall» del Hotel Covadonga, era antes anoche, un conjunto de papeles multicolores, flores, muchas flores—estas artificiales—muñecas de cartón, pierrots, banderines de todas las naciones, también habidos y por haber. Y hábilmente ocultas entre el follaje sedoso, flores de colores opalinos y apalabres que se prendían durante las bailables, poniendo una nota más de seducción y de quimera en aquel ambiente ya de por sí pleno de encantos. El sexo feo se presentó en casi totalidad de etiqueta, predominando el «smoking»; no faltó al frac impecable, pulquérrimo. Siguiendo rigurosamente el orden establecido para la fiesta, o por más de las doce de la noche se comenzó a servir la primera tanda de cenas frías, en el soberbio salón-restaurant del hotel. La disposición de las mesitas, exquisitez de su adorno todo cuanto allí había revelaba bien a las claras el especialísimo tacto y depurado gusto de la dirección de la casa. No cabe duda que el «labor de «restauranteur» es más difícil que a lo que primera vista parece. Ese punto «chico», ese justo medio que no es más ni es menos lo que debe ser, es privativo de maestros muy avezados en el difícil arte de la mesa elegante... El Hotel Covadonga está ya doctísimo en todas estas cuestiones de gran mundo. A la una y media de la madrugada se comenzó a servir la segunda tanda. Tanto la primera como la segunda se vieron animadísimas. Los comensales se agruparon en mesitas. Aquí, unos amigos enfundados en su ropaje negro, habían en-

madamente. Hablan y beben. El cronista se acerca y saluda; son conocidos. Su conversación está fuera de ambiente: hablan de la desvalorización de los marcos; la charla es por demás sesuda y grave. No hay derecho, francamente, a traerse estos temitas a un baile de mantones. Defienden con fervor al pueblo alemán; lo cual no es obstáculo para que sobre su mesa pregonen calladamente la poca sinceridad de tal germanofilia unas copitas de rutilante verde «chartreuse» y unas, unas cuantas, botellas vacías de «Pomeroy». Tributo forzoso a la incomparable Francia, árbitra siempre de las corrientes mundanas! El cronista se aleja. Eso de hablar de marcos es un poco interesante ya. En el salón solo había tres coronas, pero no coronas papel sino enojadas para cubrir las sienes de reina de Isabel Sarri o de Josefina Arias o de Consuelita Mohías. Y de otras muchas. De todas. No era posible la selección aquella noche. Mientras el «jazz-band» lanza, valiéndose de cabeza, pies y manos, inarmónicos ruidos que aturden los oídos y que tienen indiscutiblemente el formidable poder de excitar cuantas pasiones afligen al hombre, la concurrencia ceta y ríe y habla... Una instantánea muy interesante. Unos novios se dicen de amores con ternura. Ya el cronista los vio no pocas veces entusiasmados por salones y calles ovetenses. El, alto y correcto, es un joven Registrador de la Propiedad, condiscípulo que fué del que estas líneas escribe. Ella, una hermosa y elegantísima damita perteneciente a una distinguida familia de la ciudad. El cronista no puede decir más. Ya dijo bastante. Y ahora tomo unos nombres que habían escapado hasta aquel momento. Me refiero a la bellísima dama Lolina García San Miguel, hija de los señores marqueses de Teverga, desposada recientemente con el bizarro e ilustrado capitán de Ingenieros, D. Amaro González Mesa. La acompaña su esposo. Es seguramente la primera presentación que hacen en sociedad después de rendir sus voluntades ante Dios y ante los hombres. El feliz matrimonio constituye el «cloud» de aquella mesita donde cenan con otros amigos. Lolina García San Miguel, se nos presentó con rico traje blanco, adornado de cristal y espléndido mantón que portaba con especialísima gracia. No se podía pedir más en una criatura. Pronto se quedará la aristocrática sociedad ovetense sin esta linda damita. juró hace pocos días ante el altar seguir fielmente al compañero de su vida. Y el pundonoroso militar es llamado nuevamente a su residencia de Canarias. María Castrillón, muy guapa con traje camín y motivos rosas. Siempre escultural. Isabel Sarri, incomparable. Muñequita de biscuit con una legión de adoradores. Otra vez el cronista quebranta sus propósitos. En la imposibilidad de hacer una reseña que ocupara todo el periódico, pensaba no citar separadamente nombres. Lo haré, pues, en términos generales, sin poner como nota final, ningún comentario. Al conocer los nombres nuestros lectores, el pondrán muy a su gusto. Un deber ineludible de galantería me obliga a consignar primero los nombres de las señoras. Fueron éstas: Marquesa de Cienfuegos, viuda de Villabril, Vertier, Cienfuegos, Jovellanos, Linares Rivas, viuda de Ibrán (D. José), Cananceja, Meruéndano, viuda de Magnet, García Polo, marquesa de Santa Cruz, Bermúdez de Castro, Collantes, Argüelles, Montoto, Moreno Luque (D. Carlos), Martínez, García San Miguel de Mesa, Casares, viuda de San Román, Vallejo, Foronda, Martínez Hidalgo, Suárez, Alvarez, Valdés y viuda de Carroge.

Español, Braga, Saenz de Miera, Rúa, Diez y otras cuyas omisiones forzosas lamentamos vivamente. Señoritas de: Ferrera (Mimi y Tita), Cienfuegos, Moncha Quiroga, Itina Perterra, Bustelo, Herrero, Consuelo y Amparo Mohías, Rubín de Celis (Rosario), Carmina, Rosal, María Castrillón, Natalia, Concha y María Luisa Balbín, Pilar Norriella, Angelita Espinós, Estrella Jove. Señoritas de Pedrosa y Magnet. Pepita y Carmen Santa Cruz, Conchita Navia Osorio, Rosalía Argüelles Cuervo, María Martínez, señoritas de Miquel, Matilde y Maruja Martínez, señoritas de Rosal y Pérez Pozuelo, señoritas de La torre (Lucía) y San Miguel, señoritas de Mauriño, Suárez (Josefina), Alvarez, Arias (Josefina), Valdés (Joaquina), Odriozola, Isabel Polo, Conchita Pérez, Martínez Alonso, Prado, Isabel Sarri, Saenz de Miera, María Luisa Rúa Caballero y Lolina Bertrán. También habrá omisiones dolorosas que disculparán las damitas perjudicadas. Vayan para todas los votos de admiración del cronista. Señores de: Marqués de Ferrera, Cañedo, Herrería, Ladreda (don Fernando), Boumot, Bustelo, Oria, Sousa (don Luis), González Herrero, marqués de Valero de Urria, don Víctor Ordóñez, Briones, marqués de Mohías, Linares Rivas, Rosal (don Mannel), López Pardo, Ferrán, Muñoz de la Espada, Alvear, Zañón, Maribona (don Fernando), Durán, Saro, Martorell, Santurio, Quesada, Márquez, Mauriño (don Carlos), Trelles (don Vicente y don José), González Villamil. Don Tomás Buylia, señor Carreño, Trapiello, Maribona, Lavada, Velasco, Paredes, Cienfuegos. Miranda, Durán Botas, González del Valle, Muñiz Casaus, San Román, Prieto (don Félix), don Eloy Pérez, Vallejo, Casariego y varios más. Se bailó incesantemente toda la noche. Incesantemente se hace decir que en el repertorio figuraron con preferencia los bailes y danzas puestos tan en boga en los salones aristocráticos. Momentos hubo en que era materialmente imposible dar un paso en el «hall» del hotel destinado totalmente a rendir culto a Tersípore. El «menú» impreso que había sobre cada mesa era un derroche de buen gusto y de riqueza: cartulina finísima litografiada en oro. Se llevó a cabo en Madrid. A las cuatro y media se iniciaron los primeros desfiles. El canto del gallo, puro y limpio, anunciaba los albores del nuevo día. La ciudad reposaba tranquilamente. Pronto habíamos de reintegrarnos todos a la vida cotidiana de trabajo y de labor, orgullo y prestigio de nuestra ciudad. La realidad nos llamaba nuevamente. Aquella visión paradisiaca había durado breves horas. ARISTO.

### La Tuna universitaria compostelana

Anoche recibimos en nuestra Redacción la visita de una Comisión de la Tuna universitaria de Santiago de Compostela. Su visita tuvo por objeto anunciarnos la llegada, para el próximo miércoles, de la Tuna citada, compuesta por cuarenta y siete estudiantes de aquella Universidad. Persiguen un fin benéfico, como es arbitrar fondos en pro de la organización de Colonias escolares, por lo cual, el señor Rector de aquella Universidad, ha enviado un saludo respetuoso al de la Universidad ovetense, participándole que la Tuna que viene tiene carácter académico. El presidente de la Agrupación estudiantil es D. Angel Romero Cerdeguiría, alumno del último curso de Derecho. El Director de la Rondalla es el señor Fontoira, alumno del cuarto año de Medicina. El jueves darán un hermoso festival en el Teatro Jovellanos, donde lucirán su repertorio musical, formado en parte por obras del más puro sabor clásico. Deseamos grandes éxitos artísticos y pecuniarios a los simpáticos tuneros.

### Palatinas

(POR TELEFONO)  
Despachando  
El presidente del Directorio ha despachado a la hora de costumbre con el Rey.  
De media gala  
Ayer vistió la Corte de media gala con motivo del cumpleaños de la infanta doña Luisa.  
Se enviaron telegramas de felicitación a Sevilla.  
Audiciencia  
El Rey ha concedido hoy una numerosa audiencia militar.  
Un desprendimiento de tierra  
Ayer por la mañana ocurrió, entre las estaciones de Pola de Lena y Campomanes, un desprendimiento de tierra que interrumpió, por pocas horas, el tránsito de trenes.  
El desprendimiento tuvo lugar en el kilómetro 102 de la línea, que se encuentra, como decimos anteriormente, entre las estaciones de Lena y Campomanes.  
El accidente, por una verdadera previsión del maquinista del tren 543, no tuvo caracteres de siniestro, pues pudo pasar oportunamente impidiendo la hecatombe. No obstante, por ser este tren de los que traen doble tracción, no pudo evitar que descarrilase la máquina de cola y algunos coches, aunque sin consecuencia alguna digna de apuntar.  
La importancia del desprendimiento se advierte con solo decir que la tierra y piedra caída se calcula en sesenta metros cúbicos.  
A consecuencia de este accidente tuvieron que hacer traspaso los viajeros del correo y los del mixto de la mañana, a cuya interrupción se debió el retraso.  
El personal trabajó toda la mañana en el descombro y extracción de tierras.  
A las tres de la tarde quedaba completamente expedita la vía.  
La Tuna escolar leonesa en Oviedo  
El domingo, en el correo, llegó la Tuna escolar leonesa, siendo recibida en la estación por numerosos compañeros.  
Por la tarde hicieron visitas a particulares, casinos y centros de recreo.  
Ayer visitaron a las autoridades.  
En la Universidad fueron recibidos por el decano señor Galcerán, y en el Ayuntamiento por el alcalde propietario don Antonio Moreno.  
En breve discurso recibió, en nombre del pueblo, a los estudiantes leoneses, aconsejándoles perseverancia en los estudios para el día de mañana ser provechosos para la patria, y terminó pidiendo que llevasen un saludo al alcalde de aquella compañera vieja ciudad.  
Por la tarde visitaron las redacciones de los periódicos.  
En nuestra redacción estuvieron a las seis y media, ejecutando varias composiciones.  
Pudimos apreciar la afinación con que interpretan las obras y la técnica de los instrumentistas, especialmente de los violines.  
En todos los sitios donde han estado los tunos, fueron obsequiadísimos.  
Hoy darán dos conciertos en el teatro Jovellanos, uno a las seis de la tarde y otro a las diez de la noche, con arreglo al siguiente programa:  
1.º La segunda jornada de la sensacional película «Stanley en el Africa inexplorada».  
2.º Presentación de la Tuna, por el señor Ovejero.  
3.º El monólogo titulado «Sinaldo Campanula».  
4.º El segundo acto de la popular obra «La Casa de la Troya».  
5.º Concierto por la Tuna.

### Última hora

(POR TELEFONO)  
Accidente de aviación  
Albacete.—El sábado fué víctima de un trágico accidente de aviación el capitán Sr. Sanchez Moya.  
Cayó del aparato que pilotaba, resultando muerto.  
La noche pasada velaron el cadáver los compañeros del infortunado aviador.  
Esta tarde se verificó el entierro, siendo presidido por las autoridades.  
Dos penas de muerte  
Sevilla.—Los días 12 y 13 de Marzo se celebrará la vista de la causa seguida contra el bandido «El Viva».  
El fiscal solicita dos penas de muerte.  
No hubo revolución  
París.—No se ha confirmado la noticia de haber estallado la revolución en Bulgaria.  
Periodista en libertad  
Rio Janeiro.—Ha sido puesto en libertad el redactor jefe del periódico «Diario de la Mañana», reanudándose automáticamente la publicación de todos los periódicos que habían dejado de salir como protesta por la detención de dicho periodista.  
La actitud de Trotsky  
Moscu.—En un documento Trotsky se dirige al Comité central de los partidos cominándole a que en el plazo de 48 horas cese la persecución de los jefes del ejército rojo. De lo contrario está decidido a marchar sobre Moscu al frente de sus tropas.  
El gobierno de los Soviets no ha contestado al jefe sublevado, pero se prepara para en el caso de que cumpla su amenaza.  
Aumento de jornada rechazado  
Bruselas.—El Comité internacional minero ha rechazado la propuesta de aumentar la jornada de trabajo.  
El conflicto de los Dockers  
Londres.—Los trabajadores de los muelles han aceptado las condiciones propuestas por los patronos.  
No se sabe cuando se reanudarán los trabajos, pues se esperan los órdenes de los delegados obreros.

### Por los mercados

Artículos para hoy en la «Pescadería Cantábrica».

Merluza superior de altura, de 3,75.  
Idem cola de un kilo, 3,75.  
Idem de medio kilo, 1,75.  
Un cuarto de kilo, 1.  
Lenguados, 1,75, 2, 2,25 y 2,50.  
Pescadilla, 1, 1,25, 1,50, 1,75 y 2.  
Idem mayor de un kilo, 3.  
Mero, 5,50.  
Lubina, 5.  
Almejas superiores, 2,50.  
Congrio abierto, 4.  
Idem cerrado, 3,50.  
Pancha, 1,50 y 1,75.  
Besugo del pincho, 2,50 y 3.  
Besuguillos, 2.  
Barbadas de altura, 3.  
Cabras (pescado blanco), 1,50.  
Chicharros grandes, 0,75 y 1.  
Calamares finos, 3,50.  
Idem corrientes, 1,25.  
Salmonetes de roca, 4,50.  
Idem de arrastre, 4.  
Pisín, 2 y 2,50.  
Cazón mondado, 1.  
Rayafina, 1.  
Cabezas de congrio y mero, 1,50.  
Cabezas de merluza y 0,30 0,40 0,50

Sigue sirviéndose leche pura de vaca a 0,50 el litro.

### Sección Bursátil

#### Bolsa de Madrid

	AYER	HOY
	Pesetas	Pesetas
Interior, 4 por 100.....	70,50	71,00
Exterior, 4 por 100.....	86,20	87,05
Atzble., 4 por 100.....	90,00	90,50
Id., 5 por 100, ant.º.....	95,05	95,05
Id., 1917.....	95,25	95,20
O. del T., 5 por 100, 6 m.....	101,25	101,25
Id. id., a dos años.....	101,70	102,00
Id. id., a tres meses.....	102,40	102,35
Id. id., a dos años, nvas.....	101,60	101,50
C. H. E., 4 por 100.....	91,65	—
Id., 5 por 100.....	101,00	101,05
Id., 6 por 100.....	103,30	103,30
Banco de España.....	560,00	560,00
Id. Hipotecario.....	—	280,00
Id. Hipo. Americano.....	—	—
Id. Español Crédito.....	—	—
Id. Español Río Plata.....	80,00	83,00
Arrendataría de Tabacos.....	—	248,00
Unión Española Explosivos.....	354,00	354,00
Azucareras, preferentes.....	76,50	76,00
Id. ordinarias.....	30,00	29,75
Duro-Felguera.....	—	51,75
M.-Z.-A.....	309,00	308,00
Norte de España.....	313,00	311,25
Mpfitno. Alfonso XIII.....	207,00	208,00
CAMBIOS		
Francos.....	34,00	35,00
Libras esterlinas.....	33,92	33,95
Francos suizos.....	136,00	136,70
Id. belgas.....	29,85	30,40
Marcos.....	—	—
Dólares.....	7,87	7,90

**CÉSAR LÓPEZ**  
Taller de Joyería  
CONSTRUCCION Y REFORMA DE ALHAJAS  
INSIGNIAS Y MEDALLAS DE SPORT  
Universidad, 6. — Teléfono, 7  
OVIEDO

**LA ITALIANA**  
Hace la mejor pasta para sopa  
Silla del Rey Teléfono 15-58  
Vicente Rodríguez e Hijo  
**SEGUROS INCENDIOS**  
Importante Compañía extranjera de primera fila, deses agente activo, bien relacionado.  
Escríbase con referencias a J. J. Agencia Internacional Publicidad.—Bilbao.

**FIAT**  
LOS MEJORES AUTOMÓVILES Y CAMIONES  
AGENTE EXCLUSIVO PARA ASTURIAS  
**Garage España**  
Argüelles, 27 — OVIEDO — Teléfono 6-22

**Casa DUBOSC ÓPTICO**  
Sección especial de Optica, Cristales Panktal, Zeiss, Gemelos para teatro, campo y marina, Barómetros, Higrómetros, Lupas, Brújulas y Artículos para regalo  
TALLER DE REPARACIONES  
Despacho en el día, de recetas de los señores oculistas  
SUCESOR Teodoro Gracia Bonilla Fruela, 11-Tel 5-40 OVIEDO

# INFORMACIONES DE LA REGION

## "LA VOZ" EN GIJÓN

Anciano ahogado en la tinaja de una huerta.—Accidente automovilista  
Otras noticias

### Perce ahogado un anciano

En la mañana del domingo apareció muerto en las proximidades de su domicilio Julián Solar Alvarez, de 65 años, casado, que habitaba en la calle A. n.º 15, del Coto de San Nicolás, detrás del Cuartel de la Guardia civil, de los Campos Elíseos.

Dicho individuo había salido de su domicilio al oscurecer del domingo marchando a un establecimiento de bebidas donde permaneció bastante tiempo.

Cuando regresó a su domicilio iba embriagado.

Según parece tropezó en el borde de una tinaja de las que se colocan sin fondo en las huertas, para utilizarlas como pozos artesianos y regar las tierras, y cayó al suelo quedando con la cabeza dentro del agua y pereciendo ahogado.

Se avisó al Juzgado de instrucción de Oriente que se personó en el lugar del suceso, ordenando el levantamiento del cadáver que fue descubierto por un hijo de la víctima llamado Luis.

De la diligencia de autopsia se comprueba que el fallecimiento sobrevino a causa de asfixia por inmersión.

Ayer tarde, a las cinco y media, fue conducido el cadáver al cementerio católico desde el Hospital de Caridad.

### Accidente de automóvil

Cuando venían para Gijón en un automóvil Ford su propietario Francisco Fernández, que lo guiaba, y un amigo llamado Celestino Suárez, al llegar a Pumarín un automóvil que iba delante frenó acortando la marcha.

El dueño del Ford siguió y al

emparejarse con el otro automóvil para pasarlo se le interpuso una vaca que arrolló, matándola. El choque fué violentísimo, sufriendo el fotingo despectos de importancia en el radiador, faros y juego delantero.

El conductor resultó ileso; pero su acompañante chocó contra el parabrisas, recibiendo fuerte golpe que le produjo conmoción cerebral, erosiones y herida contusa en la región fronto-parietal izquierda, con probable fractura de los huesos subyacentes.

Fuó curado en la Casa de Socorro, pasando después a su domicilio en grave estado.

Interviene en el hecho el Juzgado de Occidente.

### Demografía

#### Nacimientos

María Riesgo Ordiales, Manuel García Púlera, María Cueto Elías, Arturo del Busto Vallina, Olydio Meana Alvarez, Marcelino Agudín González, María Luisa Piñera Rodríguez, Pilar Catarino Meana.

#### Defunciones

Manuel Trabanco Rivera, Elisa Miramon Gabaret, Ludivina López Maceira, Víctor R. Blanco, Julio Solar Alvarez, Jesús García Alonso, María Madera Abad, Josefa Muñiz García y Antonio M. Varela.

### El trasatlántico «Baden»

En la mañana de ayer entró en el Musel el trasatlántico alemán «Baden», que procedía de Hamburgo.

Tomó sesenta pasajeros, y a las cinco de la tarde zarpó para Coruña, desde donde se dirigirá a los puertos de Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

## Pola de Siero

### La fiesta del árbol

Con un día espléndido se llevó a cabo el domingo la fiesta del árbol, que por primera vez se hizo en este pueblo.

El sitio elegido para este acto fué el amplio patio de la casa-escuelas graduadas, donde, a las tres de la tarde, se había congregado casi todo el pueblo a presenciar la fiesta.

De la plaza del Ayuntamiento partieron la banda municipal, que dirige nuestro amigo don Fausto Vigil, la Corporación en pleno y demás autoridades de la localidad.

El patio de la casa y escuelas, que aproximadamente tiene 4.000 metros cuadrados, era insuficiente para dar cabida al numeroso público que deseaba presenciar el acto.

Las niñas y niños de las Escuelas hicieron ejercicios de gimnasia y cantaron el himno a la bandera.

Varias niñas recitaron versos alusivos a la fiesta.

El delegado gubernativo, don Francisco López Tabar, dirigió la palabra al numeroso público allí congregado, lamentando que, debido a la premura del tiempo, no hubiera podido darse al acto mayor solemnidad.

Tuvo frases alentadoras para que se intensifique la plantación del árbol, diciendo que además de purificar el aire y normalizar las lluvias, tenía una ventaja económica superior a los demás plantíos.

Acto seguido se dió principio a la plantación de 25 álamos, regalo del concejal don Juan Quirós, con esto se dió por terminada la simpática fiesta.

## Santamarina y C.ª

(Sociedad Limitada)  
Almacén de Cereales, Viveres  
Goliales y molinería  
Dirección Telefónica y Telefónica:  
SANTAMARINA  
Apartado de Correos núm. 33  
AVILÉS

## PILONA

### Aniversario

En la mañana del sábado 23 se celebraron en la parroquia de Villamayor solemnes funerales de cabo de año por el eterno descanso del bondadoso señor don José María Baragaña, vecino que fué de Antrialgo, habiendo asistido a tan piadosos cultos innumerables personas de todo Piloña y concejos limítrofes, y gran número de sacerdotes. La capilla de Infiesto cantó con sumo gusto hermoso oficio, acompañada al armonium por D. Ramón Cobián, coadjutor de Pesquerín. Formaron el duelo los hijos del finado D. Pedro y D. José y los hijos políticos don Ladislao López, D. Antonio Blanco, y D. Carlos Ardura.

Reiteramos nuestro sentido pésame a la viuda del extinto señor y a toda su distinguida familia.

### Obito

En Otero de Las Dueñas (León) dejó de existir D. Matías Mallo, cuyo señor solo supervivió tres días a su finada esposa doña Josefa G. Posada.

Descanse en paz y reciban sus deudos nuestro sincero pésame.

### Viaticada

Le han sido administrados los santos sacramentos a la respetable señora doña Teresa Noriega, viuda de Martínez, de Sorribas. Dios dé a la paciente lo que le convenga.

### Saludo

Tuvimos el gusto de saludar en Antrialgo, a don Ladislao López, dueño del Hotel Inglés, de Oviedo y a su encantadora hija Pepita.

Lin de Pepa

**LA ITALIANA**  
Elabora las mejores Galletas  
Silla del Rey Teléfono 15-38  
Vicente Rodríguez e Hijo

**"BIOSCA"**  
MODELOS ESPECIALES PARA  
TEATROS Y CINES  
Representante en Oviedo:  
RAMÓN DE LAS ALAS PUMARÍN

## MIERES

### El arreglo de la «Pasera» está en proyecto

Volvemos a ocuparnos nuevamente de un tema expuesto hace tiempo en este diario. Nos referimos al arreglo de la acera de la «Pasera».

Parece ser que nuestras quejas no han caído en el vacío, y que se halla ya en proyecto el aludido arreglo. Pero será preciso, que lo que hoy es proyecto se lleve muy pronto a la práctica, pues es muy grande la necesidad de un arreglo.

Ya dejamos expuestas anteriormente las malísimas condiciones en que se encuentra este paseo, que es precisamente el que más concurrido se vé diariamente.

De todos son bien conocidas nuestras justísimas quejas en tal sentido, y suponemos no habrá necesidad nuevamente, de tener que ocuparnos del mismo asunto pero que haríamos, si así fuera necesario, hasta que sea una realidad, obra tan sumamente necesaria en Mieres.

### El kiosco para la banda municipal

¿Acaso, querido lector pienses también ante nuestro titular, que en Mieres será construido dentro de poco un bonito kiosco para la banda? Desgraciadamente, aún no se ha ocupado nuestro Ayuntamiento de llevar a efecto obra también muy necesaria en nuestra villa.

¿Querá se quiere ese artefacto de madera, colocado en lo más céntrico de Mieres, que está en pugna con la estética y que es un desdoro para nuestro pueblo? ¿O es que data como muy reciente la creación de nuestra banda, que aún no se ha tenido tiempo de ir pensando en la construcción de un kiosco para la misma? Es lamentable, que en muchas ocasiones, y cuando la banda celebra sus conciertos en la plazuela de las Consistoriales, se vean sujetos los sufridos músicos, a innumerables molestias entre el fango y el agua, y expuestos siempre también a las inclemencias del tiempo.

Muy precisa consideramos esta obra, que embellecerá aún más al Mieres moderno, y teniendo hoy en nuestra Alcaldía un representante como Reinerio, que se desvive por el arte, no dudamos, que los deseos nuestros, que son los de un pueblo entero se verán cumplidos. Así lo esperamos.

Se nos hablaba hace tiempo de un parque en Mieres, pero eso, pasó a la historia. Ya nadie se acuerda, y si esperamos a la ejecución del mismo, para llevar a la práctica nuestra petición, entonces tenemos para rato.

Al mismo tiempo que les enviamos nuestra felicitación, humilde pero desinteresada, creemos que todos los buenos norieñenses están también de enhorabuena, pues la villa condal estaba pidiendo hace tiempo a alguien que la gobernara con un poco de amor y de justicia, y creo que lo hayamos encontrado.

### Nuevo Ayuntamiento

La noticia de la sustitución se extendió por la villa con tanta rapidez que a los pocos momentos ya se hallaban en las proximidades de la Casa Consistorial un gran número de personas.

Una hora más tarde el señor Tobar leía la lista de los nuevos concejales que es como sigue: don Alfredo A. Nade, don Isidro Luengo, don José Río González, don Joaquín Colunga, D. Rufino Alonso, don Manuel Rodríguez, don Emilio Díaz Rato, don Francisco Junquera, don Francisco Vigil y don Higinio M. Cuesta.

Pasóse luego a elegir los cargos, quedando constituido el nuevo Ayuntamiento en la siguiente forma: Alcalde, don Isidro Luengo, farmacéutico; teniente alcalde, don Alfredo A. Nacle, licenciado en ciencias; segundo teniente alcalde, don Joaquín Colunga, industrial; síndico, don José Río González, comerciante, y suplente, don Rufino Alonso, propietario.

Una vez elegidos los cargos, el señor delegado expresó la confianza que tenía depositada en que los nuevos concejales sabrían laborar por el engrandecimiento de la villa, contestándole el alcalde con un breve y sustancioso discurso en el que al mismo tiempo que daba las gracias indicaba que nunca apeteció ningún cargo de esta índole, pero puesto que era un deber aceptarlo pondría en su mejor desempeño toda su buena voluntad.

Terminó diciendo que el tiempo sería el encargado de demostrar su actuación.

A las once de la mañana del domingo se reunieron en Secretaría la nueva Corporación, alcalde saliente y cajero para efectuar el arqueo. Hecho éste, resultó haber en fondos 26.788 pesetas con 43 céntimos.

No seríamos sinceros sino consignásemos aquí el agrado con que hemos visto la designación de personas de tan probada competencia para regir nuestros destinos, como las últimamente nombradas.

Al mismo tiempo que les enviamos nuestra felicitación, humilde pero desinteresada, creemos que todos los buenos norieñenses están también de enhorabuena, pues la villa condal estaba pidiendo hace tiempo a alguien que la gobernara con un poco de amor y de justicia, y creo que lo hayamos encontrado.

cuando únicamente debía ser responsable de las 1.008,02 pesetas que por negligencia u abandono no hiciera efectivas.

No dudamos que después de obtenidos los testimonios solicitados y que las autoridades y en primer término nuestro recto delegado dictamine se haga luz en este enojoso asunto que incluso promovió un incidente entre los señores don Manuel F. de Uria y don Luis González.

Intervinieron los concejales señores Cuesta, Cosmen, Olalde y López Llano a más del señor González (D. Luis) de la comisión, y señores Flórez de Uria y G. del Valle vocales de la misma y el señor delegado después de dar trámite a los otros asuntos del orden del día, pidió que por escrito después de estudiados los informes del recaudador se le hicieran las observaciones pertinentes y aclaratorias.

### Junta de Sanidad

Quedó constituida con los siguientes nombramientos: D. Victoriano López, D. Manuel Gómez, D. Gerardo Marcos, D. José Arango, D. Porfirio Ordás y don Joaquín López Manso, quienes en preparación tienen grandes proyectos de saneamiento de la villa y que ojalá se vean coronados por el éxito.

### De mercados

En el mercado del día 16 rigieron los precios siguientes:

Huevos, de 1,75 a 2 pesetas docena; manteca, 3,60 kilo; patatas, 2,50 arroba; trigo, 5,85 cuarta; centeno, 4 y 4,75; maíz, 4; pescadillas, 3 pesetas kilo.

Carne.—Ternera, 32 a 35 pesetas kilo; vaca, 25 a 30.

R. DE ALDECOA

## AVILÉS

### El Delegado Gubernativo visita a la «Tertulia los 19»

Uno de los pasados días honró con su visita D. Francisco Abana Vicente el salón donde se reúne la «Tertulia los 19», al objeto de ofrecerse para todo cuanto redundase en favor de las iniciativas de la citada «Tertulia».

Manifestó que veía con sumo agrado los esfuerzos que hacen y lo mucho que trabajan porque las fiestas carnavalescas de este año obtengan el máximo esplendor.

De la visita del Sr. Delegado quedaron muy complacidos todos los socios de la «Tertulia» que recibieron al distinguido militar.

También éste visitó la Biblioteca Popular Circulante, haciendo de la misma, y de la obra cultural que realiza, subidos elogios.

### Notas judiciales

Por el cabo Narciso Alonso y el guardia José Hernández fué detenido el joven Enrique Arias Díaz, de 18 años, autor de la sustracción de un saco de maíz procedente de los almacenes de la viuda de Oria. Este muchacho, en compañía de otro, cuyo paradero aún se ignora se confesó el mismo autor de haber robado dicho saco.

Pasó a la prisión preventiva, formándose el correspondiente atestado.

—Precedente de Pravia ingresó en la Cárcel Florencio Santa María Mayorgas, de Cudillero, acusado en causa criminal seguida en el Juzgado de Instrucción de esta villa.

—La Guardia civil detuvo y puso a disposición de la Autoridad judicial al vecino de Villalegre, Conrado Benito Suárez, declarado rebelde en sumario que hace varios años le fué instruido por disparo de arma de fuego y lesiones.

Se celebrará la Fiesta del Arbol

En uno de estos días se citarán a todos los centros docentes, así públicos como particulares, a una reunión, que se celebrará en el Ayuntamiento a fin de organizar el programa de la «Fiesta del Ar-

bol», y elegir lugar adecuado para ésta.

### Convocatoria

En virtud de orden del Sr. delegado Gubernativo de este distrito judicial, se convoca a los señores Maestros y Maestras nacionales y particulares de esta provincia a una reunión que se celebrará, presidida por dicho Sr. delegado, el día 10 del próximo mes de marzo, a las diez y media de la mañana, en la escuela del que suscribe.

(En ese día se efectuará el pago del mes actual).—Avilés, de febrero 1924.—D. Saldaña Gil.

### Lotería Nacional

En el último sorteo de la Lotería Nacional se premiaron con 500.000 pesetas los números 2.127, 3.172, 500, vendidos en la Administración del Sr. Figuerola.

### Al cobro

La Sociedad «A. Fernández Comp.» de Avilés, puede presentar en la Delegación de Hacienda de la provincia la cantidad de pesetas 7.619,01, en concepto de mas de carbón transportado durante el mes de octubre.

### Teatro Palacio Valdés

Anteayer se pusieron en coliseo magníficas películas que agradaron muchísimo al auditorio que de costumbre asiste.

### De una rifa

El coche que rifaban las manitas de los Pobres, de Oviedo, correspondió la suerte a Sandalio Maribona, de esta villa.

## Café Restaurant

Plazuela Riego, 6.—Teléfono 40

Puré de legumbres.  
Arroz a la cubana.  
Pichones en salmís.  
Pollo a la parrilla.  
Lechazo al horno.  
Gallina en pepitoria.  
Manos de cerdo rebonada.  
Ternera en salsa.  
Lomo de cerdo al horno.  
Chuletas con bechamel.  
Riñones salteados.  
Lengua con guisantes.  
Almejas a la marinera.  
Besugo al gratin.  
Merluza mayonesa y dorada.  
Salmonetes a la francesa.

Postre variado.

Cocina casera.—S.ª a la carta

## QUESOS:

LEGÍTIMO CABRALES  
ROQUEFORT DEL PAIS  
ROQUEFORT FRANCÉS  
BOLA HOLANDES  
BOLA DEL PAIS  
NATA  
PORT SALUT  
VILLALON  
GRUYERE  
CAMEMBERT  
PUNTA BRIE  
CREMAS GRUYERE  
CREMAS DEL PAIS  
ETC. ETC.

## Casa PEDRO ALVAREZ

DUEÑAS, 12

## Pimiento FUNES

EL MEJOR DE TODOS PARA EMBUTIDOS

FEDERICO FUNES  
Albataña — (Mirado)

## Depósito en Colloto

Ricardo G. del Valle  
Teléfono, 7-68

## NOREÑA

### Destitución del Ayuntamiento

El sábado último a las cuatro de la tarde se reunió la Junta de Asociados de esta villa bajo la presidencia del delegado gubernativo, señor López Tabar, y con la asistencia de casi todos los miembros de dicha junta.

Abierta la sesión, dijo el señor Delegado que no se tomaba más

## SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

### FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Lingotes de fundición y fino.—Acero Siemens básico de techos de todos tamaños.—Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas.—Hierros y aceros laminados en planquilla para máquinas, llantones para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, máquinas de hierro y acero.—Alambres brillantes, resacas galvanizadas, cobrizados.—Espino artificial.—Puntas de París.—Hoja de lata.  
Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN  
Correo: Apartado, 2.—GIJÓN-ASTURIAS—Telegramas: «MOREDA-GIJÓN»

# Casas que LA VOZ DE ASTURIAS RECOMIENDA

## Hoteles

USTED IRA A COVADONGA  
Y TENDRA QUE PASAR POR  
CANGAS DE ONÍS  
Y EN ESTE PUNTO HISTÓRICO  
GOMERÁ EN EL  
**HOTEL SANTA CRUZ**

EN EL  
**HOTEL COLUNGUESA**  
encontrará V. magnífico  
hospedaje  
Habitaciones amplias y modernas  
Calefacción-Guartos de baño-Tumbas, etc.  
Jovellanos, 25.-OVIEDO

Cuando Vd. vaya a  
**SANTANDER**  
se hospedará en el  
**HOTEL GÓMEZ**  
Establecimiento de primer  
orden instalado con  
todo el confort moderno  
Director propietario:  
D. JOSÉ GÓMEZ

GRAN FONDA Y BAR RORRINKSE DE  
**Higinio Rodríguez**  
Espléndidas habitaciones  
Recomendado para  
SEÑORES VIAJANTES  
Teléfono 19.-NOREÑA

## Maquinaria y Carbones

Talleres de Construcción  
**Manuel Fernández Suárez**  
SAMA DE LANGREO  
Instalaciones completas de lavaderos  
mecánicos para hulla. — Suministro y  
colocación de piezas sueltas para los mis-  
mos. — Aparatos para la construcción de  
planos inclinados. — Fabricación y col-  
locación de jaulas y accesorios para pozos  
de minas. — Proyectos para toda clase de  
instalaciones y trabajos en el ramo de  
construcciones metálicas.

RESERVADO PARA  
LOS TALLERES DE  
CONSTRUCCION  
Y FABRICA DE:  
ARANDELAS DE:

**Manuel Carbajal**  
LA FELGUERA

**MOTORES** de gasoli-  
na, fijos, portátiles y marinos.  
Gran rendimiento. Consumo  
mínimo garantizado. Existen-  
cias para entrega inmediata.  
Ricard y Pérez (Constructo-  
res), Barcelona  
Agente exclusivo en Gijón,  
para Asturias:  
**GUMERSINDO GARCIA**

**JOSE FUENTE**  
Trubia (Asturias)

Maderas y Fábrica de ase-  
rrar. Cajas para envases.  
**CARBONES:**  
Minas en Mieres y Quirós  
**LIMAS:**  
Manufacturas de acero  
Fábrica en Trubia  
**BUQUES:**  
Flota propia para embar-  
que de sus carbones  
Casas en Gijón, Avilés y  
San Esteban de Pravia  
Teléfonos núms. 3 de Trubia,  
894 de Oviedo.  
Direcciones: Telefónica: FUENTE-OVIEDO.  
Telegráfica: FUENTE-OVIEDO.

## Profesionales

**Doctor Alvarez Quiñones**  
Clínica dental moderna  
Laboratorio completo  
para Prótesis dentaria  
Plaza del Portier, 7, 2.  
OVIEDO

LEA USTED "LA VOZ DE ASTURIAS"

## Muebles

**Viena - Viena - Viena**  
¡¡¡Tres veces VIENA!!!  
Como tres son las característi-  
cas de sus muebles:  
Belleza, Solidez Economía  
Calles Melquiades Alvarez  
y Uria.-OVIEDO

## LA LEY DEL DIVORCIO

NO SE PODRÁ IMPLANTAR EN ESPAÑA  
EL HOGAR ESPAÑOL ES  
CONFORTABLE Y ATRAYENTE  
Esto lo saben cuantos  
compran sus muebles en  
Casa de **CARLOS FRIGOLA**  
Plaza del Progreso, 2.-Oviedo

## Exportadores de Sidra

**Industrias Zarracina (S. A.)-Gijón**  
Grandes fábricas de sidra cham-  
pagne, chocolates, harinas  
y pan  
La sidra champagne Zarracina  
se sirve en todos los estableci-  
mientos y hoteles de primer or-  
den y en los coches restaurantes  
de la Compañía internacional  
de coches-camas.

LA SIDRA CHAMPAGNE  
**"Reina Victoria"**  
DEBE SU ÉXITO A SU ALTA  
CALIDAD  
Champanera de Villaviciosa  
(S. A.)  
Linares Rivas, 8.-GIJÓN

¿Ha probado usted  
la sidra champagne  
EL ASTUR  
de Avila y Gutiérrez?  
Si lo hace, será usted su  
mayor propagandista  
AVILÉS

## Enseñanza

**Academia Ojanguren**  
**OVIEDO**  
Internos-Medio pensionistas-Externos  
Fundada en 1905  
PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA  
Estudios de Comercio esencialmente prácticos

Reservado para  
**LICEO ASTURIANO**  
OVIEDO

## Exportadores

**Juan Rodríguez García**  
FABRICA DE CONSERVAS  
ALIMENTICIAS  
**"EL GAITERO"**  
Pola de Siero-Asturias  
Embutidos y conservas de 1.ª calidad  
Teléfono núm. 5  
Telegramas y Telefonemas: RODRIGUEZ

**Pesquerías Asturianas (S. A.)**  
LUANCO (Asturias)  
Las mejores y más exquisitas  
conservas de pescado.  
Se hallan de venta en todas las  
partes del mundo.

¿SER persona de gusto exquisito  
Y NO SER consumidor del  
PESCADO DE LA PRUVIAMA  
¡ES IMPOSIBLE!  
**CASTAÑO HERMANOS**  
ARRIONDAS

Reservado para la  
**PASTELERIA**  
**FLANDRIA**  
OVIEDO

**CERAMICA ASTURIANA S. A.**  
Tejería y ladrillería mecánica  
Fabricación de toda clase de  
productos prensados y  
similares  
**SAN CLAUDIO**  
Teléfono 188

Las mejores conservas de pescado  
SON LAS DE MARCA  
**"ALBO"**  
Fábricas en los principales puertos  
de España.  
Fábrica en Asturias: CANDÁS

## Constructores

**Casa Gargallo**  
es un nombre familiar entre  
propietarios y constructores  
En escultura decorativa de  
interiores y exteriores y en  
obras artísticas en general,  
la firma GARGALLO es un prestigio  
**La Catalana.-GIJON**

## Industrias varias

**JULIO SAIZ CUESTA**  
Máquinas de escribir de todos  
sistemas, nuevas y de ocasión.  
Accesorios  
Abonos de conservación  
y limpieza  
Objetos de escritorio en general  
Muebles para oficinas  
Fonógrafos.—Prismáticos, etc.  
Ventas a plazos y al contado  
JOVELLANOS 27—GIJÓN

Reservado para la Fábrica  
de Zapañillas y Alpargatas  
**Moreno Luque, Diaz y Alvarez**  
Torrelavega (Santander)

LA LEJIA "EL CISNE"  
SE HA IMPUESTO EN  
TODAS PARTES CO-  
MO SE IMPONEN LOS  
PRODUCTOS DE AL-  
TA CALIDAD.

RESERVADO PARA LA  
RELOJERIA Y PLATERIA  
DE  
**GUMERSINDO HERNÁNDEZ**  
UNIVERSIDAD, 12  
OVIEDO

Los chocolates de la fábrica  
**LA MORAL**  
no faltan en las mesas de per-  
sonas de buen gusto  
**Viuda de ANTUÑA**  
LA FELGUERA  
Calle de Jesús F. Duro.-Teléfono 22

**Hija de Nicanor Suárez**  
Cereales, Ultramarinos  
Paquetería y Tejidos  
Calle FRANCISCO ORUETA  
CARRAVIN DE ARRIBA (ASTURIAS)  
Los mejores impresos se hacen  
en los Talleres de La Voz de Asturias  
Tipográficos

La publicidad es el lazo de unión entre productores y consumidores. Las ventas guardan estrecha relación con la publicidad que se haga de los negocios.

## GACETILLAS

**Cheques al pago**  
Señalamientos para hoy:  
Don José García Busto, don  
Antolín Peña y don Manuel F.  
Bousoño.

**Un ascenso**  
Ha sido ascendido a oficial de  
segunda clase nuestro amigo don  
Alfredo Miñón, afecto a la Inter-  
vención de Hacienda de la pro-  
vincia.  
Sea enhorabuena.

**El Hotel Francés**  
Según nuestras noticias ha ad-  
quirido por escritura pública el  
antiguo y acreditado Hotel Fran-  
cés, de esta ciudad, nuestro buen  
amigo don Cándido Muñoz, cocinero  
competentísimo y persona  
muy conocida del negocio.  
Le deseamos toda clase de pros-  
peridades en su industria.

**Clases pasivas**  
Días en que se verificará el pago  
a las clases activas y pasivas que  
perciben sus haberes por esta De-  
legación de Hacienda.

Día 1 de Marzo.—Jubilados y  
tropa.  
Día 3.—Montepío militar.  
Día 5.—Jefes, oficiales y remun-  
neratorios.  
Días 6 y 7.—Todas las nóminas  
sin distinción y remuneratorias.

## Graduación de la vista

Tenemos el gusto de participar a  
nuestros lectores, que el reputado  
óptico de Madrid Sr. A. L. Fagart,  
estará en esta los días: lunes 25, mar-  
tes 26, miércoles 27 y jueves 28 del  
actual.  
Las personas que deseen proveerse  
de gafas y lentes con cristales norte-  
americanos, científicamente graduados  
a su vista, pueden consultar con  
dicho señor en el Hotel París, de 10  
a 6 de la tarde.

## OVETENSES!

Cuando vayais a Gijón vis-  
tad el acreditado Restaurant  
**"MERCEDES"**  
que a diario ofrece la clásica Fab-  
da, Paella y gran variedad de Platos  
todos caseros.—Espléndidas habi-  
taciones.  
LIBERTAD, 16 Teléfono, 275

Multas de la Alcaldía  
El señor alcalde ha impuesto las  
siguientes:

Una de 25 pesetas al conductor  
del auto O. 1.575, por exceso de  
velocidad.  
Una de 25 pesetas a un indivi-  
duo detenido por los serenos por  
escándalo y blasfemo.  
Una de 15 pesetas a otro indivi-  
duo detenido por los serenos  
por escándalo y desobediencia.  
Dos de 10 pesetas a dos indivi-  
duos detenidos igualmente por los  
serenos por embriaguez y escán-  
dalo.  
Una de 25 pesetas al dueño de  
un establecimiento de bebidas de  
Santa Clara por tener gente den-  
tro después de la hora.  
Dos de 15 pesetas a dos veci-  
nos de la calle del Rosal por es-  
cándalo y desobediencia al se-  
reno.



Nuevo destino  
Ha sido destinado a la Coman-

dancia de la guardia civil del Nor-  
te, con residencia en Madrid,  
nuestro buen amigo el pundono-  
roso capitán D. Joaquín España.  
Sentimos de todas veras su  
marcha, como la sentirán las mu-  
chas y buenas relaciones con que  
cuenta en Oviedo.

## Espectáculos

### En el Salón Torero

1.º La película en una parte  
«El Bombero».  
2.º La cómica en dos partes  
«Tito Rufo».  
3.º La segunda jornada de la  
sensacional película «Stanley en  
en el Africa inexplorada».  
A las siete menos cuarto y a las  
diez menos cuarto.

### La conferencia de mañana

En la Asociación Católica de la  
Mujer, tendrá lugar en su domi-  
cilio social, San Isidoro, 2, a las  
siete de la tarde, a la que pueden  
asistir cuantas personas lo deseen,  
estando a cargo del R. P. Antonio  
López de Santa Anna, S. J., sobre  
el tema «Un notable ejemplo de  
Acción Católica».  
La obra de los pescadores de  
Islandia.  
Esta conferencia será ilustrada

con proyecciones de fotografías  
del natural.

### Junta de Beneficencia

Celebrará hoy sesión a las cinco  
de la tarde, en el Gobierno ci-  
vil, la Junta provincial de Benefi-  
cencia.

### Los que se casan

Se leyeron el domingo último  
en las iglesias de esta ciudad, los  
proclamas de D. Fernando Lan-  
deta Villamil, vecino de la parro-  
quia de San Isidoro el Real, con  
D.ª Alicia Rosal Suárez, de San  
Tirso el Real.  
D. José Martínez Paredes, de  
San Tirso, con D.ª María Méndez  
Fernández, de la de San Juan el  
Real.  
D. Emiliano Ortega López, con  
D.ª Dolores Marcos Vega, ambos  
de San Isidoro el Real.  
D. Emiliano Suárez y Suárez,  
de San Juan, con D.ª Palmira Ta-  
margo Alonso, de San Isidoro.  
D. Joaquín Arango Argüelles,  
de Cangas de Tineo, con D.ª Cri-  
santa Díaz Pérez, de San Juan.  
D. Victoriano Rivas Estevez, de  
San Juan, con D.ª Susana Avello  
Díaz, de Cangas de Tineo.  
D. Alvaro María Arboleya Sán-

chez, de San Juan, con D.ª María  
de la Luz González García, de  
Las Calolas.

D. Bernardo Iglesias González,  
de Santa María la Real de la Cor-  
te, con D.ª Josefa García Llana, de  
Mieres.

D. Armando Martínez Alonso,  
de la Corte, con D.ª Hortensia  
Sampedro Peláez, de Santander.

## ¡OJO!

### Leandra Careaga

Plaza del 19 de Octubre, puestos 10 y 11  
Jamón añejo superior, por jamones a  
8 y 8,50 pesetas.  
Idem nuevo id. a 5,50 id.  
Idem nuevo más inferior id. a 4,50 id.  
Tocino nuevo del país, por hojas, a  
4,50 id.  
Tocino añejo, en tiras, a 3 id.  
Grasas superiores en vegigas, a 5 id.  
Docena chorizos superiores, a 3 id.

## Dinero

Se economiza comprando muebles  
en casa MENDIZABAL, por ser los  
mejores y más baratos.  
Uria, 50.—Oviedo.

## Escopetas de caza

Inmejorables, a toda prueba, a plazos  
y al contado. Pida catálogos en Oviedo  
Peso, 15, bajo. Agencia de la Sociedad  
Hispano-Americana, de San Sebastián.

# SECCIÓN DEPORTIVA

# PROFESIONALES

DE GIJÓN

## Reunión de la Cámara de la Propiedad

**Nota oficiosa.**—En su domicilio social se reunió el sábado último el pleno de la Cámara Oficial de la Propiedad bajo la presidencia de don José González Rodríguez y con asistencia de los vocales señores don Francisco Sánchez Martínez y don don Higinio Gutiérrez, don Eduardo Suárez Torres, don Angel González Posada, don Maximino Miyar, don Bernardo Moro, don Lucas Villa, Emilio Manso, don Angel M. Azcoitia, don Jenaro San Miguel, don Luis Suárez Infesta, don Julio Gavito, don José Manuel Alvarez, don Manuel P. Prendes y don Juan B. Sánchez.

Excusó su asistencia por enfermedad don Miguel López Martínez. Dada lectura del acta de la sesión anterior se unieron a la felicitación que se hizo presente al vocal don Emilio Manso por su nombramiento de diputado provincial.

Seguidamente se aprobó el acta. El señor presidente hace constar que el motivo de la convocatoria para esta reunión se debe a la Real orden de 16 de los corrientes para designar un representante de la Propiedad en la comisión del Catastro.

Se acuerda por unanimidad designar a don José García Plaza y León.

Se da cuenta de un acuerdo del Comité Ejecutivo de las Cámaras de la Propiedad urbana de España en Madrid, para celebrar el 28 del actual a las cuatro de la tarde en el domicilio de la Cámara, una reunión de todas las de España para tomar acuerdos sobre reorganización en su aspecto representativo y económico de dicho Comité; medios para su sostenimiento; relaciones del mismo en la Unión Internacional de la Propiedad Urbana y con las Federaciones nacionales de la Propiedad en los diversos países; estudio del R. D. del Gobierno italiano eximiendo del impuesto de los derechos reales en cesiones entre parientes hasta el tercer grado y del cual ha tomado nota «L' Unión Internationale de la Propriete Batie» y adaptación del mismo a un proyecto de R. D. que debe dictar el Gobierno español; estudio de las modificaciones que deben introducirse en el R. D. sobre alquileres en vista de la próxima terminación de su vigencia.

Después de breve deliberación se acordó designar representante de esta Cámara, para dicho acto al conde de Casals, presidente de la Cámara de Comercio de Madrid.

Quedaron enterados los reunidos de la resolución dictada por el Gobierno civil en el recurso entablado por la Cámara, contra el acuerdo del Ayuntamiento de hacer efectivo el impuesto sobre puertas cocheras correspondiente al año económico 1919-20 y publicar un anuncio en los periódicos locales, invitando a los propietarios que por mediación de este organismo hayan satisfecho aquellos impuestos pueden pasar por secretaría para gestionar el cobro de las cuentas indebidamente satisfechas.

Se aprobaron los acuerdos tomados por la Junta de Gobierno durante el mes de Enero último; el movimiento de caja del citado mes y los presupuestos para el año económico 1924-25.

Sin que se formulara ruegos y preguntas se levantó la sesión.

## BANDO

Don Antonio Moreno Solares, alcalde-presidente del Excelentísimo Ayuntamiento de Oviedo.

Hago saber: Que el domingo, 2 de Marzo próximo, a las ocho de la mañana y en cumplimiento de lo dispuesto en el art. 98 de la ley de Reemplazos, dará principio en estas Consistoriales el acto de la clasificación y declaración de soldados de los mozos alistados para el reemplazo del Ejército del año actual y revisión de las excepciones otorgadas a los de los tres reemplazos anteriores, al que deberán asistir todos los interesados, a excepción de los comprendidos en el art. 100, y los del caso segundo y cuarto del expresado artículo serán representados por sus padres, tutores o algún individuo de la familia, proponiendo en el acto cuantas exclusiones o excepciones les asistan, comprobándose en el acto las últimas con documentos y testigos, en la inteligencia que de no presentarse el día para el que fueron citados, perderán en absoluto todo derecho a ellas, conforme a lo dispuesto en el art. 101 de la ley, quedando sujetos a la instrucción del expediente de prófugo con arreglo a lo preceptuado en los artículos 157 y 158 de la expresada ley. También serán vacunados o revacunados, según el caso, todos los mozos que lo precisen como previene la R. O. Circular de 12 de Agosto de 1916.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Oviedo, 25 de Febrero de 1924. —Antonio Moreno.

## DURÁN Y G. DEL VALLE

INGENIEROS DE CAMINOS

Salto de agua, líneas eléctricas, abastecimientos de aguas, puentes, hormigón armado, peritaciones, etcétera, etc.

PROYECTOS + PRESUPUESTOS + CONSULTAS  
Oficinas: Campomanes, 3, Oviedo  
RIBADSELLA (10 a 18).



PEPTONINA ORTEGA

Es el mejor tónico y nutritivo para convalescentes, y personas débiles. Recomendado contra la inapetencia, mala digestión, anemia, tisis y raquitismo. Pídanse en farmacias y en la del autor, León 13, Madrid.

## A. Fernández y Compañía AVILÉS

Consignaciones de Buques -- Exportadores de Carbones  
Fabricantes de Briquetas y Ovoides

## REAL SIDRA ASTURIANA CIMA EXTRA OVIEDO

DEL EXCELENTÍSIMO SR. D. JOSÉ CIMA GARCÍA

Reconocida su excelente calidad por todos los laboratorios del mundo, y declarada superior a todas sus similares en el Gran Certamen Popular Cubano celebrado últimamente.

## LA COMPAÑÍA DE MADERAS

San Juan de Nieva. — Avilés

Dirección telegráfica: "Maderas" Teléfono núm. 84

SUCURSAL EN GIJÓN: Calle Magnus Blikstad

Dirección telegráfica: "Blikstad" Teléfono núm. 261

Tiene también Almacenes y Talleres en Madrid, Bilbao, Santander.

Pasajes (San Sebastian), Huelva y Alicante

## Lo que se habla y lo que se escribe

Continuemos con el tema de la unión.

En la revista «Sports», de Barcelona, llegada aquí el sábado, leo y recorto y pego los párrafos que siguen:

Se trata de una crónica que a la citada publicación remiten desde Galicia.

«Después—dice—de un breve período de decadencia, vuelve a mostrarse pujante el viril deporte de Galicia. Mas se observa que la afición y el entusiasmo por el fútbol se desplaza de la ciudad, que hasta poco ha monopolizaba el deporte inglés, y se sienta con arraigo y fuerza en los demás pueblos de nuestra región. Vigo ha dejado de ser la Meca futbolística de Galicia. La fusión de los eternos rivales, Vigo-Portuna, cuyo híbrido producto ha sido el Club Celta, cercenó de cuajo el entusiasmo y la afición viguesa.

El célebre campo de Goa, antes repleto de público que acudía ansioso a presenciar los partidos, aparece ahora desierto. El desaliento y el desengaño, la falta de aliciente y el espanto de los clubs rivales, ha adormecido la afición en la ciudad de la Oliva...»

Paréceme que las anteriores líneas vienen como anillo al dedo, presentándose oportunísimas para que sobre ellas mediten quienes ciegame, aturdiéndose así mismos con el buen son de las frases mitinescas, defienden a todo trance la unión.

También el pasado verano en Vigo, sonaron retumbantes esas mismas frases; también entonces los cronistas locales, confiados en la fuerte palanca de la prensa, hicieron a fuerza de literatura, ese ambiente que a nosotros se nos pide hagamos ahora, también entonces se contaron los bienes por incalculables, hablándose de grandes partidos, de mucho fútbol, de muchos socios, de gran afición.

Lo que resultó más tarde, apenas cesaron de actuar los artificiales medios que sostenían el calor de la idea, está a la vista... Todos los demás Clubs gallegos de primera y segunda categoría han experimentado un notable estirón en juego, entusiasmo y entusiastas... Los Celtas, han visto deslizar su actuación envuelta en una tonalidad gris, deslucida, nada en consonancia con el plano en que se habían colocado.

Lo que dejamos escrito ¿quiere decir que la unión es imposible, que a la unión no se puede llegar?... De ningún modo. Quienes así opinen, es que la pasión, o mejor, el cariño a su Clubs les ciega. No; la unión no es imposible y la unión debe desearse. Yo no me ocultaré para decir que la vería venir con agrado. Pero las líneas que dejamos transcritas muéstrannos bien claramente uno de los muchos escollos con los que se ha de tropezar en cuanto a la unión se vaya. Un escollo que si allí causó males, aquí causará muchos más, pues necesariamente debemos reconocer que aun cuando los entusiastas y apasionados de uno y otro equipo sean muchos, los verdaderamente aficionados son pocos, tan pocos, que seguramente no llenarían entre todos los asientos de valla del campo. Por eso no debemos dejarnos engañar por las perspectivas de un enorme número de socios de unos entradones formidables, etcétera, etc.

El descenso en la afición local; el encarecimiento del ambiente futbolista, es enemigo con el que debe contarse de antemano y con el que no cuentan los señores del chin chin y de las parrafadas rimbombantes.

Antes de ir a la unión, debtemos pues reflexionar, sobre esas y otras dificultades que necesariamente habrán de surgir, y de las cuales iremos tratando. Ver el medio de contrarrestarlas, y cuando el remedio obre ya en nuestras manos, entonces dar el paso de-

cisivo que acorte las distancias, y tras él el abrazo fraternal.

Pero un abrazo reflexivo, consciente, y como tal duradero. Y sobre el tema de la unión hagamos un alto hasta mañana.

«El Pueblo Vasco» abrió hace tiempo en sus columnas una encuesta acerca de cuales eran los cuatro indiscutibles internacionales.

Los boletines suscritos han dado el resultado siguiente: Entre los porteros, Zamora obtuvo 15.403 votos. En la defensa, Vallana 15.404. En los medios, Meana 4.919. Y en los delanteros, Carmelo 10.200.

Los demás equipiers votados, salvo Samitier, que alcanzó 4.042, bajan bastante de los citados, en sufragios.

Diremos, como nota curiosa, que Oscar, el portero ovetense, tuvo ocho votos, y Zabala siete.

J. L.

DE GIJÓN

## Una jornada lamentable

Pésimo fué el encuentro del domingo en el Molinón, entre el Athletic de Pontevedra y un once de saldo de nuestro Real Sporting que ahora, a lo que se ve, está vatiendo el record de hacer alineaciones raras.

Fué deficientísima la labor del equipo forastero, que es un conjunto de clase muy modesta y de elementos de escasa valía. Y no diremos nada de la actuación del Sporting, que viendo que su enemigo era de infima monta «pan comido», como si dijéramos, hizo un partido como para que el público (no muy escaso) saliera diciendo: así es como se mata la afición.

Del Athletic—vencido por 4 a 5—sobresalió la actuación de la defensa—su mejor línea—. Del Sporting, Morilla por su entusiasmo y Bango... por su tumbería.

Conrado, actual defensor del Barcelona F. C., alineó en el Sportig y aún cuando su actuación fué bastante medianeja, por contagio sin duda con sus compañeros, nos gustó mucho por su estilo templado y preciso de pegar al balón.

El árbitro, Fernando Villaverde, imparcialísimo.

Hoy jugarán el segundo encuentro.

JAM

## EN TEATINOS

Jugaron a las tres de la tarde los infantiles Europa F. C., de Lugones y el Deportivo.

El encuentro careció de interés, pues aparte de que los blanqui azules se presentaron con algunos claros en sus filas, el Europa es regularcillo, más bien pecando en malo.

Salvo el portero, un verdadero peque con mucho estilo, y el defensa Marcelo, ya talludito para infantil, los demás poca cosa. Juegan muy embarullados, sin con locación ni orden ni concierto.

Pero pusieron en la lucha mucho entusiasmo y como peso no les faltaba, consiguieron librar su portería de una seria derrota.

Sólo un tanto les marcaron las huestes de Chuché, que flojearon bastante en su línea media, estubo regular en la defensa, bien, cuando llegó el caso, en la portería y bien en la línea de ataque.

Después contendieron el Santo Domingo con un equipo formado con el reserva del Deportivo, Paulino y Lorences, del primero el portero del infantil y dos elementos más reclutados entre espontáneos que nunca faltan.

La lucha, muy dura y a gran tren, careció de interés. Jugose con coraje, manteniéndose las fuerzas equilibradas hasta mediado el tiempo, en que la presión deportivista fué más intensa.

Terminó con el resultado de uno a cero a favor de los de Teatinos.

**FERMIN PUMARES.** Especialista en partos, enfermedades de la matriz y del embarazo. Consulta: de 12 y media a 2 y de 4 a 5.—FRUELA, 14.—Oviedo.

**DR. ALBERTO GONZÁLEZ**  
Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6, días festivos de 10 a 12  
Santa Clara, 24, 2.º, Oviedo.—Tel. 199

**EOPOLDO ESCOBEDO.** Especialista en enfermedades de la Piel, Secretas y vias de la Orina. Horas de consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos: de 10 a 1.—Uría 18.—Oviedo.—Teléfono 8-78.

**Jaime Villesid**  
ODONTÓLOGO  
OVIEDO URÍA, 32, 2.º

**Evaristo M. Radio**  
CIRUJANO-DENTISTA  
San Francisco, 13, 2.º—OVIEDO  
Horas de consulta: de 9 a 12 y 3 a 5

**Clínica Dermatológica**  
DOCTOR MORÁN  
Enfermedades de la piel, venérea, sífilis y vias urinarias.  
ROSAL, 19 — OVIEDO — TEL. 5-27  
Consultas: De 11 a 1 y de 3 a 6  
Días festivos: Desde las 9 hasta las 11.

**LABORATORIO BIOLÓGICO**  
del Dr. Valvidares Vega  
Diplomado del Instituto de Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la rabia en esta provincia  
BACTERIOLOGIA, AUTOVACUNAS, WASSERMANN, ANÁLISIS DE SANGRE ORINA, ETC.  
Plaza del 27 Marzo (Escandalera), 2, pral.—Teléfono 3-15.—Oviedo

**Eugenio Casals**  
Este simpático actor, que acaba de hacer una triunfal campaña en el Teatro Jovellanos de Gijón, ha tenido la atención, al marcharse de Asturias, de enviarnos un expresivo telegrama de despedida. En él nos dice que ha quedado profundamente agradecido al público asturiano; que sale para Burgos y que en breve volverá al escenario del Campoamor, para poner en escena «Doña Francisquita», la aplaudida ópera del maestro Vives.

Muy agradecidos a la atención le deseamos nuevos éxitos en la ciudad castellana y el pronto regreso de sus huestes a nuestro principal coliseo.

**Jefaturas Provinciales de Inspección Industrial**  
El pasado día dimos cuenta a nuestros lectores de una nota oficiosa facilitada en nuestro gobierno civil, comunicando la constitución en Asturias de esta jefatura.

Vamos a decir hoy en cuatro líneas el fin para que dichos organismos han sido creados, que es el de dotar a los gobernadores civiles de un elemento consultivo en materias industriales, y con el de intensificar los servicios de estadística e inspección industrial, ya creados, estableciendo un nexo entre el poder público y la producción, tanto mas eficaz cuanto mas cordiales y compenetradas sean las relaciones que existan entre estos dos elementos.

Actuarán estas jefaturas como oficinas del ministerio de Trabajo, Comercio e Industria y como negociados de industria de los gobiernos civiles, entendiéndose en todos los asuntos relacionados

**Doctor MIRANDA**  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL CORAZÓN Y PULMONES

CONSULTA DE 10 a 1 y de 3 a 5  
Teléfono 10-20 Uría 72, 2.º

**DR. EDUARDO R. SAN PEDRO**  
ESPECIALISTA PIEL Y NERVIOS  
Consultorio: Uria, 72, bajo  
OVIEDO

**Dr. CARLOS PRESTEL**  
Especialista en enfermedades Secretas y de las Vias Urinarias  
Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5  
Días festivos, de 10 a 1  
URÍA, 60, entresuelo. — Tel. 12-08  
OVIEDO

**Dr. J. Collantes**  
MÉDICO-ESPECIALISTA  
Consulta de 9 a 10 y de 2 a Uria, 68, 1.º—Tel. 11-99  
OVIEDO

Enfermedades del corazón y pulmones  
Especialista: G. TUERO MUÑIZ  
De las Clínicas de Madrid  
Calle del Peso, 12 — Teléfono 78  
OVIEDO  
Horas de consulta: de 11 a 1 y 3 a 5

**A. F. VEGA É HIJO,** médico oculista, Plaza del 27 de Marzo (Escandalera), 2, pral.  
Consultas de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos, de 10 a 1 y media.  
Teléfonos 1 15 y 8-24.—OVIEDO.

**Aurelio M. Romero**  
MÉDICO DENTISTA  
PLAZA DE LA ESCANDALERA, 2  
OVIEDO

con las industrias mecánicas y eléctricas.

Comprenderán los servicios de inspección de fábricas y talleres, timbrados de calderas, verificación de contadores de líquidos gases y eléctricos, y contrastación de metales, servicios todos estos hasta la fecha dispersos y sin el debido y necesario conjunto.

## GOBIERNO CIVIL

Los industriales de mala fe

Cuando ayer recibí el gobernador a los periodistas, dijo que en la secretaría de Abastos nos entregarían una nota.

¿Es interesante—le decimos?

—Es interesante porque trazará una conducta a seguir con los industriales de mala fe. Todo es malo—continuó el general—pero que se ponga en peligro la salud pública, eso es imperdonable. Hoy hemos descubierto uno; pero estoy dispuesto a seguir persiguiendo a los muchos que nos consta se dedican a este procedimiento de adquirir reses enfermas para luego traerlas sacrificadas al mercado, ya en embutidos ya en trozos.

Entramos en la secretaría de Abastos y el señor Buznego nos hizo entrega de la siguiente nota: «En virtud de denuncia recibida por el comandante del puesto de la guardia civil de Colloto sobre la existencia de individuos que se dedican a la compra y venta de reses enfermas, con las cuales después hacen embutido, con gran peligro para la salud pública, ha sido detenido Benigno Suárez El Chaval».

El señor gobernador está dispuesto a emplear la mayor energía posible contra estos individuos desaprensivos, que con el solo fin de lucrarse ponen en peligro la salud de los consumidores.

**Anis de La Praviana**  
PRUEBELO Y SERÁ SU MEJOR PROPAGANDISTA  
CASTAÑO HERMANOS (ARRIONDAS)

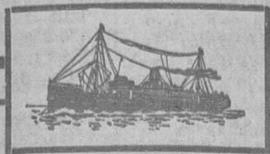
EL MEJOR PURGANTE-LAXANTE

Aguas minerales naturales de

CARABANA

Purgantes Depurativas Antibiliosas, Antiherpéticas

SOLO ES LEGITIMA EL AGUA VENDIDA EN SUS BOTELLAS CERRADAS Y PRECINTADAS



Compagnie Generale Transatlantique

Línea de Cuba y Méjico

VIAJES RAPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes Travesía en 10 días

El día 22 de Marzo, saldrá fiamente del puerto del MUSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza:

"CUBA"

Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.

Billetes de ida y vuelta con descuento. Rebajas a familias en primera y segunda clase. Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJÓN

A. PAQUET

Muelle, 2, 4 y 6. Teléfono: 686 - Telegramas: PAQUET.

C.<sup>IE</sup> Sub-Atlantique Y Chargeurs Reunis

VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS

Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices

11 de Febrero «MASSILIA»  
10 de Marzo «LUTETIA»

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.

Camarotes de lujo de varias clases hasta 15.000 pesetas, de primera, 1.960 pesetas, de segunda 1.060, de segunda intermedia 713 pesetas, 3.<sup>a</sup> 442,50.

Para Lisboa, Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores rápidos a doble hélice

Admitiendo pasajeros de 1.<sup>a</sup>, 3.<sup>a</sup> preferencia en camarotes, 3.<sup>a</sup> en camarotes y 3.<sup>a</sup> corriente.

3 de Febrero «DÉSIRADE»  
23 de Febrero «CEYLAN»  
2 de Marzo «LIPARI»

PRECIOS

3.<sup>a</sup> preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 551,80.

3.<sup>a</sup> en camarotes, comedores y salón de conversación, Ptas. 442,80.

3.<sup>a</sup> corriente, Ptas. 412,80.

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.

No se admite ninguna solicitud de plazas sin previo depósito de 50 pesetas

Los pasajeros deben presentarse en esta Agencia con CINCO días de anticipación a la fecha fijada para la salida, después de concedida plaza.

Para informes dirigirse a los Agentes generales en España.

ANTONIO CONDE, HIJOS CALLE DE LUIS TABORDA, 4 Apartado, 14. - VIGO

En Oviedo nuestro representante para camarotes de gran lujo y 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup>, 3.<sup>a</sup> preferencia

Guillermo Rivas, Calle Argüelles, núm. 5

La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsadas

58 años de existencia

58 años de existencia



Seguros sobre la vida Seguros contra incendios Seguros Marítimos

Seguros de valores Seguros contra accidentes

SUBDIRECTORES EN ASTURIAS Hijos de Lacazette

AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS OVIEDO

Quien quiera ganarse 800 ptas.

con poco trabajo puede conseguirlo, molestándose en escribir al Apartado de Correos 813 de Madrid, de donde recibirá inmediata contestación diciéndole lo que tiene que hacer para ello.

CURAN CATARROS RESFRIADOS CONSTIPADOS BRONQUITIS RONQUERAS etc. etc.



SON: ANTISEPTICAS INOFENSIVAS DE GUSTO AGRADABLE Y RESULTADOS EFICACES



Tos que molesta

Después de unos días, después de un catarro abandonado, la tos es cavernosa y estalla por ataques sobre todo durante la noche. Los espantos son más numerosos y se expulsan con dificultad, la respiración es más molesta, hay a menudo fiebre y cansancio. Es una bronquitis aguda que se atajará o curará radicalmente con el PECTORAL RICHELET. Si continúa yendo a sus ocupaciones, tome usted PASTILLAS RICHELET que constituyen una verdadera (poción seca) especialmente creada para continuar y perfeccionar la acción del Pectoral Richelet. En casa el Pectoral Richelet, y para afuera las Pastillas Richelet.

El PECTORAL y Las PASTILLAS RICHELET se venden en todas las Farmacias y Droguerías, las Pastillas se venden a 1,70 la caja y caso de no encontrarlas diríjase enseguida al LABORATORIO RICHELET, San Bartolomé, 1, San Sebastián.

Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo

Capital: 10.000.000 de pesetas

Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

Caja de Ahorros

SUCURSALES: AVILES, LLANES E INFUESTO

Banco Minero Industrial de Asturias GIJON

Capital: 10.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica: Banminas :: Filial del Banco Urquijo

Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones de Banca, Bolsa y Cambio, prestando preferente atención a las siguientes:

Compras y ventas de valores, Compraventa de valores, Cobros y descuentos de cupones y documentos de giro, Cambio de monedas de oro y billetes de Banco extranjeros, Depósitos de valores, libras de gasbarque, Giros, Cartas de crédito, Or-

CAJAS DE SEGURIDAD

Admite imposiciones de UNA PESETA en adelante, abonando interés a razón de 3 1/2 % anual SUCURSAL EN CANDÁS

Fábrica "La Amistad"

Sociedad Anónima

FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE

TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

PHOENIX ASSURANCE COMPANY LIMITED

Londres

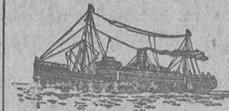
Compañía de Seguros contra Incendios

ESTABLECIDA EN 1782

Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España.—Director general de la Sucursal Española Prosper C. Lamothe, Apartado 42, Málaga

Subdirectores en Asturias: AZCOITIA Y BOTAS

PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.º - TELEFONO, 774



Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA

VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga. — «Guillermo Schulz» 3.700 idem. — «Antonio de Sotrustaguí», 3.800 id. — «Santiago López», 4.100 id.

Flotamentos.—Consignaciones.—Agentes de Aduanas

AGENTES DE LAS SOCIEDADES

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoja», Santa Bárbara, «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General de Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD»

Casa en San Esteban de Pravia.—Telegramas: CASOCOBOS.

Casa principal, AVILÉS.

Telegramas y telefonemas. «CASOCOBOS». — AVILÉS.

La correspondencia al Director-Gerente: Luis Caso de los Cobos.—AVILES

SOCIEDAD ANÓNIMA

Cementos Portland de Lemona

Cemento Portland artificial

Producción anual: 30.000 toneladas

Oficinas: Campa de Albia, 2.—BILBAO

Teléfono núm. 2.229 Dirección abreviada: CEMENONA

La Voz de Asturias

Gil de Jaz, 3 - Teléfono, 15-34 - Apartado, 29

Snd Atlántique SERVICIO FIJO RÁPIDO de vapores correos



Hamburgo Sudamericana

LÍNEA EXTRA-RÁPIDA.—De Vigo para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires (via Lisboa):

9 de Marzo vapor «Antonio Delino»  
28 de Abril » «Cap. Polonio»

Precio en tercera corriente, Ptas. 442,80  
Precio en tercera especial, 517,80.  
Precio en tercera especial, «Cap. Polonio», pesetas 567,80.

LÍNEA DIRECTA.—Para Montevideo y Buenos Aires

18 de Marzo » «La Coruña»  
Precio en tercera clase, Ptas. 422,80,  
Precio en tercera especial, Ptas. 442,80.

Hamburgo América Linie

LÍNEA RÁPIDA.—Para Río Janeiro y Buenos Aires:

8 de Abril vapor «Ballela»

Precio en tercera corriente, Ptas. 422,80,  
Precio en tercera especial, Ptas. 442,80.

27 de Febrero vapor «Baden»

18 de Marzo » «Bavaria»  
Precio en tercera corriente, Ptas. 442,80,  
Precio en 3.<sup>a</sup> especial » 462,80.

Plazas disponibles en camarotes:

Vapor «Baden» 10 plazas,  
Vapor «Antonio Delino» 8 plazas (vendidas).

Vapor «La Coruña» 12 plazas.

LÍNEA RÁPIDA.—Para la Habana, Veracruz y Tampico:

8 de Marzo » «Toledo»

Precio de tercera para Habana, Pesetas, 439,50.  
Precio en tercera para Veracruz, Pesetas 482,75

Los menores de 2 años, serán transportados gratuitamente.

IMPORTANTE: Todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones modelo y poseen amplios comedores y saneadas cubiertas de paseo para todos los viajeros.

Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con cinco días de anticipación a la salida de los vapores para poder cumplir con los requisitos de la Ley.

Para todos los informes dirigirse a los Agentes en Vigo:

Sucesores de Enrique Mulder.—Sociedad Lída. Avenida Montero Ríos, 22.—VIGO.

Aparatos Eléctricos Zeva de aluminio puro

El soldador es útil, económico, es tá garantizado por estar la resistencia fundida en el bloque no se puede quemar, es más limpio que los de otros metales, está siempre dispuesto al trabajo, lo más moderno en estos aparatos; pueden adquirirlo con toda garantía centrales de teléfonos y telégrafos, aviación, todos los talleres de hojalatería y fábricas de toda clase de conservas, para garages, vidrieros artísticos. Los calentadores eléctricos rápidos de aluminio puro, indispensables en todas las familias y usos industriales, oficinas, laboratorios, casas de médicos, dentistas, hospitales, sanatorios para calentar y hervir líquidos que se precisen al momento.

Las planchas eléctricas tienen la resistencia fundida en el bloque, evaporan ocho veces más agua que las demás, secan al instante el planchado de mejor resultado por el metal y construcción sólida, se plancha más fácil con menos trabajo, prueba de ello la pueden manejar las niñas de corta edad sin molestia ni peligro.

Para pedidos:

GUILLERMO RIVAS

Calle Argüelles, 5.—Oviedo

LEA USTED La Voz de Asturias



LA PREFERIDA

## ECOS DEL MAGISTERIO

### De la Inspección

Se traslada al representante del «Club Carreño» un voto de gracias concedido por el Ilmo. Sr. Gobernador civil por sus donativos de material escolar.

Se pide a la Alcaldía de las Regueras, por conducto del Gobierno civil, antecedentes relativos a las reclamaciones formuladas por la maestra de Trasmonte, sobre pago de alquileres de casa habitación.

Por el Gobierno civil se traslada a la Alcaldía de Noreña, a los oportunos efectos, el resultado de la visita de inspección girada a las escuelas de aquella villa.

Pasa informada a la Sección Administrativa la instancia que en solicitud de licencia suscribe la maestra de esta capital D.<sup>a</sup> Maximina Alonso.

### Sección Administrativa

Al Habilitado de Oviedo se le devuelve para su rectificación las nóminas de adultos.

El maestro sustituido de Rioseco, (Caldones) D. José Manuel Suárez, se le devuelve su expediente de clasificación de haber pasivo para que lo envíe con sus copias correspondientes.

Se ha recibido en esta Sección Administrativa, para su entrega al interesado, un título de Licenciado en Derecho expedido a favor de D. José Nieto Lastra.

Del alcalde de Tineo se recaba manifiesto si la maestra de Riocastellu D.<sup>a</sup> Adela Camporro, continúa fuera de su cargo.

A la Dirección General se manifiesta que no existe la escuela de Noja, adjudicada por el primer turno.

A la misma, se devuelve la petición de traslado por el tercer turno hecho por D. Laureano Cueva Alvarez.

A D. Francisco López Villar, maestro jubilado de San Ignacio, se le comunica que fué desestimada su solicitud de mejora de pensión.

Se interesa del Sr. Gobernador disponga se publique en el «Boletín Oficial» de la provincia relación de nombramientos hechos por la Dirección General, por diferentes turnos de provisión de escuelas.

Se concedió la excedencia ilimitada a la maestra D.<sup>a</sup> Escolástica Diez Rubín.

Se recuerda a la Junta local de Cangas de Tineo, que ya el 14 de Enero último se remitió a su informe el expediente de la maestra de Farceley, D.<sup>a</sup> María Rabanal, solicitando licencia, sin que lo haya devuelto.

La Dirección General remite para su curso a la Inspección, a fin de que esta amplíe su informe, el expediente

de creación de una Escuela de Senaces y Las Campas (Pravia).

El maestro de San Juan, D. Nicolás Díaz, remite por conducto del Sr. Gobernador, nueva reclamación contra el nombramiento de maestro para Soto (Cangas de Onís).

El alcalde de Oviedo comunica que el día 21 del actual se posesionó de la escuela de Santa Marina, doña Isolina López López.

D. Alberto Canales, comunica haber cesado en la escuela de Següenco (Cangas de Onís) en virtud de excedencia.

Se interesa de las Alcaldías de Allande, Tineo y Cangas de Tineo planos de las escuelas de Arboyaes y Tevallé; Folgueras y San Pedro de Colones, Gedrez-Gillón y Santa Marina, para remitirlos a la Superioridad con motivo de la creación de dichas escuelas.

La maestra de Suares (Bimenes) doña Clotilde Regueiro, remite cuentas de material.

El jefe de la Sección de Toledo pide antecedentes profesionales del maestro don Santiago Castañón.

El id., de la de Zamora, comunica la entrega a don Santos Porto, de su nombramiento de maestro de Sección de la Escuela Graduada de Ceares, en Gijón.

La Inspección remite instancia de la maestra de La Rebollada, doña Natividad González, solicitando licencia.

También remite el presupuesto de material de la Escuela de Zene.

Con fecha 20 del actual cesó la maestra de Busto (Villaviciosa) doña María Cienfuegos, interina.

D. Emilio Rosell, remite instancia solicitando el reintegro.

El maestro de Escorredo (Pravia) don José Rodríguez García, remite solicitud pretendiendo se modifique la Orden de la Dirección General que le impuso la suspensión de medio sueldo durante cinco meses.

La Alcaldía de Gijón remite copias del título y acta de posesión del maestro interino de Sección de la Escuela de Ceares don Celedonio Rubio.

El maestro de Merendo (Vegadeo) remite hoja de servicios para su curso a la Inspección.

El maestro de Pola de Allande remite también hoja de Servicios, con ruego de que se curse a la Inspección.

No hemos de ocultar que nos parece perfectamente bien esta organización ideada por los competentes empleados superiores de la oficina técnica de nuestro Ayuntamiento.

### Hacia el nuevo Matadero

A las cuatro de la tarde se reunió ayer en el Ayuntamiento la comisión de Industria y Comercio ampliado por los presidentes de todas las comisiones.

También asistió el Sr. Arquitecto.

Se examinaron todos los ofrecimientos de terrenos para construir el nuevo matadero.

Se celebrará en breve otra segunda reunión con los señores Gaité, Valdés y Martínez.

### La tarifa de los limpiabotas

Ayer hemos visto en el Negociado de Industria y Comercio una cartilla con la tarifa de precios por la que ha de regirse el público.

### Policía Rural

Ayer se reconoció en el Ayuntamiento la comisión de Policía Rural para despachar varios asuntos pendientes.

### La tuna leonesa

Al medio día estuvo en el Ayuntamiento, como decimos en otro lugar, la tuna leonesa, siendo obsequiada espléndidamente.

## OBRA IMPORTANTE

### INAUGURACIÓN DEL PUENTE DE S. ROMÁN DE CANDAMO

¡Gran día el del domingo para el concejo de Candamo y para toda aquella región que suspiraba por la construcción de una vía amplia y segura sobre el Nalón, que facilitase las comunicaciones e intensificase la vida del tráfico!

Ya llegó el día ansiado. Ya está el nuevo puente abierto a la circulación general. Allí, cerca de la estación de San Román, levanta sus líneas aéreas la nueva construcción, abrazando dos orillas tan próximas y no obstante tan separadas hasta ahora.

El pueblo esperaba con ilusión el día del domingo. Aquella inauguración era además una fiesta. El pueblo, con certero instinto, vinculaba ambos ideales. Y en aras de los mismos, y utilizando todos los medios de comunicación imaginables, afluyó al pueblo de San Román. Pocas veces se ha visto aquel lugar tan concurrido.

### Impresión

Cuando llegamos al campo que se extiende sobre la estación, el aspecto de aquellos contornos era de un colorismo digno de un pintor de nota. Los trenes de Oviedo y San Esteban llegaban abarrotados de viajeros; el número de automóviles pasaba del centenar; charrets, motos, bicicletas, todo era llegada de gente, y gritaría y alegría y confusión.

Mas lo que descubrieron los ojos hacia el efecto de una romería; pero de una de esas romerías monstruosas, como quedan pocas en Asturias.

Allí estaba la banda del Regimiento del Príncipe; la banda de Pravia, organillos y gaitas.

Música, pues, no faltó. El día estuvo, si no espléndido de sol, claro, tibio y sumamente agradable.

Por varios puntos del campo se habían colocado aguaduchos y puestos que hicieron su agosto, porque con tanto bailoteo, fué preciso humedecer el secaño con gran frecuencia.

La animación, el movimiento, el bullicio, pues, fueron las notas características de la gran fiesta que difícilmente olvidarán los habitantes de aquella zona, y más especialmente los vecinos de los de San Román y San Tirso.

### El puente

El puente ha sido proyectado por el reputado ingeniero de Caminos D. Javier Marquina.

Es una bella fábrica, cuya concepción honra al ilustre ingeniero navarro.

Es de cemento y está formado por un solo arco, hermoso, esbelto, de 72 metros de luz. De la parte superior nacen los soportes que sostienen el piso, de gran amplitud, que dá la impresión, como decía un amigo nuestro que lo contemplaba, de estar «montado al aire».

La construcción ha corrido a cargo de una Casa constructora belga, de los Sres. Monnoyer e hijo.

De su actividad es buena prueba el hecho de haber tardado menos de un año en llevar a cabo la construcción.

Su coste excede del millón de pesetas.

### Importancia de la obra

Es inmensa. Baste tener en cuenta que pasado el de Peñaflor, ese es ya el primero que se encuentra sobre el Nalón.

Une los pueblos de San Román y San Tirso. Todo el transporte que se hacía procedente de Avilés y que venía obligado, si quería dirigirse a Belmonte, Salas, Tineo, Cangas, etc., a subir la larguísima y pendiente cuesta de Cabruñana, para llegar a Cornellana, ahora tiene esta nueva vía, porque precisamente la carretera que es continuación del puente nuevo, va a parar junto a La Rodríguez, ya en Cornellana.

Lo mismo acontecerá con el servicio de carga procedente de Oviedo. Si quiere evadirse de recorrer Cabruñana, puede tomar por la carretera de Candamo que le lleva a enlazar con la carretera general cerca del citado punto de La Rodríguez.

Las ventajas, por tanto, son incalculables.

### La fiesta

A las nueve y media de la mañana llegó la banda del Regimiento del Príncipe, que fué recibida con aplausos, vivas y cohetes.

Lo mismo aconteció con la de Pravia.

A las diez y media tuvo lugar la misa solemne, que por la asistencia de la banda tuvo carácter militar.

Terminada la misa se celebró el acto solemne de la procesión y bendición por el Párroco de la nueva vía de tránsito.

El acto fué amenizado con escogidos números musicales.

Después se celebró el banquete, en el campo antes citado, donde en forma de herradura se instalaron mesas para los doscientos y pico de cubiertos que se sirvieron.

Ocuparon la cabecera de la mesa, el exministro D. José Manuel Pedregal, el ingeniero D. Javier Marquina, el delegado gubernativo D. Honorino Martínez, el delegado de Fomento, Mr. León Monnoyer e hijo, autoridades eclesiásticas, civiles, etc.

### Los discursos

A la hora del champán comenzaron los discursos.

El primero en hablar fué D. Javier Marquina, quien, con gran modestia, pronunció brevísimas palabras diciendo que había puesto toda su buena voluntad a servicio de la obra que se le había encomendado.

Se congratula de los beneficios que ha de reportar a la región y alza su copa por la prosperidad de la misma. (Muchos aplausos.)

A continuación hace uso de la palabra el señor delegado de Fomento, quien hace un bello símil, diciendo que así como aquellas piedrecitas que forman el puente nada hubieran sido de estar separadas, pero que todas unidas y amalgamadas han formado ese puente fuerte, sólido, resistente, del mismo modo los hombres separados nada significan para la obra común, por lo cual es preciso que se identifiquen y solidaricen para llevar a cabo la necesaria obra de conjunto a que todos, como buenos patriotas, nos debemos. (Muchos aplausos.)

Luego se levanta a hablar el delegado gubernativo del partido de Pravia, quien en un bonito y breve discurso glosa las palabras de su antecesor, diciendo que la tarea de la reconstrucción nacional exige que los hombres fuertes, los hombres de carácter y patriotismo, los hombres-piedras, se unan con ánimo levantado para formar el gran edificio de la patria nueva y dignificada. (Ovación.)

Por fin se levanta a hablar el exministro reformista, D. José Manuel Pedregal, a cuyas gestiones se debe la obtención del crédito para la construcción de tan necesaria vía.

El numeroso público le acoge con una salva de aplausos. Empieza saludando a todos los presentes y felicitando al señor Marquina y a los constructores por la pericia que han demostrado en la construcción de tan hermoso puente. Del señor Marquina dice que tiene la esperanza de que no será ese el único puente que proyecte sobre el río Nalón.

Habla de su actuación política, inspirada siempre en el bien común, especialmente de aquellos a quienes representa, pues aunque ahora no es diputado, no obstante está tan ligado cordialmente a los que en él depositaron reiteradamente su confianza, que cree representarlos en sus aspiraciones que ahora como siempre hace suyas.

Lamenta que la fuerza de las circunstancias impida el ejercicio de las libertades públicas.

Dice que desde el cargo que tuvo en el ministerio de Hacienda, como en toda su actuación política ha procurado servir al distrito. Nunca tuvo apego a los cargos, pero durante su actuación como ministro procuró siempre cumplir con su deber y servir lealmente a la patria. Jamás admitió cargos de los que luego se estimaron incompatibles. Con lealtad fué al ministerio, y el día en que juzgó que debía marcharse,

## CRÓNICAS JUDICIALES

### Causa por robo y atentado

Ante la Sala segunda se vió ayer la causa seguida contra Francisco Fernández Paco Valladolid, Avilino Uriá, José García, Luis Trevijano, Pacita González y Elisa Parra, por robo en un chalet de Gijón.

Según el fiscal, en los primeros días del mes de Marzo de 1921, puestos de acuerdo los procesados realizaron un robo en el chalet que en Begoña tiene D. Emilio Manso, apoderándose de los colchones, ropas y camas, relojes y cuantos objetos encontraron a mano.

Francisco Fernández, niega que él se encontrase en Gijón en esa fecha en que se cometió el robo, asegurando que no conoce a los otros procesados.

Confirma que se haya fugado con otros reclusos de la Carcel Modelo de esta ciudad y que haya sido condenado por la jurisdicción de guerra, a 14 años y 8 meses por un robo en Valladolid, cometido después de esta fuga; niega también que en otra fuga al hacer una indagatoria haya hecho unos disparos contra el guardia Alberto Rodríguez, atravesándole el pantalón.

Avilino Uriá, declara que no conoce a Paco Valladolid, si bien le vió algunas veces en una taberna del Humedal, en Gijón, donde él entraba; que el día del robo no sabe más que vió rondando el chalet a dos sujetos que no conoció.

Pacita González, niega que ella haya facilitado carro alguno para transportar los objetos robados, sin que tuviese intervención alguna en los hechos.

Elisa Parra, asegura al declarar que ella vendió a una tal Victoria una cama que trajo Paco Valladolid; pero que ella no se lucró con la venta de esa cama, que solo creyendo que el Francisco Fernández la vendía para comer, le ayudó a desacerse de ella.

José García nada sabe del robo, según dijo ante la Sala y que así se marchó por su propia voluntad, sin sentimiento y con la conciencia tranquila.

Dice que pocas veces ha hecho una visita tan agradable como la que lleva a Candamo. No se trata de buscar ni pedir votos, sino de asistir al florecimiento de un pueblo que ve abrir ante sus ojos nuevas vías para su expansión y engrandecimiento.

Termina ofreciéndose a todos como particular y agradeciendo todas las pruebas de afecto que había recibido.

Su discurso, que había sido interrumpido varias veces por los aplausos de los concurrentes, fué prelado al final con una larga ovación.

### Desfile

Duró la alegría general hasta el anochecer, en que los forasteros fueron volviéndose a sus respectivas localidades.

Pero en San Román siguió el holgorio, las músicas y los cohetes hasta bien entrada la noche.

Fué, en fin, un gran día para el concejo.

## SUCESOS LOCALES

### Dos agresiones

En la Casa de Socorro se curaron ayer y el domingo varios heridos, muchos lo fueron por hechos casuales. Sólo dos solicitaron curarse de heridas producidas por agresión.

Son éstos Marcelino Llanes, de 45 años de edad, y Jesús González.

Ambos heridos son cuñados, y encontrándose el domingo en la carretera de Las Segadas riñeron por cuestiones de hacienda. Y no precisamente por hacienda en el sentido económico de la palabra, sino por la hacienda que guardan en los corrales de sus casas.

El motivo de la reyerta del domingo entre Marcelino y el Jesús lo fué porque las gallinas del primero se fueron a la huerta del segundo. Con tal motivo se propinaron sendas puñaladas.

Al ser curado en el benéfico Establecimiento se le apreció al Marcelino Llanes una puñalada en el pecho, y al otro otra en el frontal.

lo dijo en el Juzgado, extrañándose que le hayan detenido.

Luis Trevijano tampoco tomó parte alguna en los hechos. Declaró en el acto del juicio el dueño de la casa don Emilio Manso.

Dice que él se enteró del robo en Barcelona, donde se encontraba cuando realizaron los hechos que dieron lugar al sumario. Asegura que los objetos que le mostraron en el Juzgado eran de su pertenencia.

Defendían a los procesados los letrados señores Uriá (don Rodrigo), Peña (don Bernabé), Ordóñez, Quintana y Pumares.

La causa quedó concluso para sentencia.

### Señalamientos para hoy

Oviedo. — Contra Florentino Rodríguez Secades, por atentado. Abogado, señor Bertrand; procurador, señor Alvarez.

Oviedo. — Contra Manuel, Anticeto, Ramón y Alfredo Fernández Alvarez, por disparo y lesiones. Abogado, señor Muñoz de Diego; procurador, señor Grande.

Oviedo. — Contra Patricio Soto Fernández, por atentado. Abogado, señor Martínez; procurador, señor Bárcena.

Avilés. — Contra Ramón Muñoz Suárez, por lesiones. Acusador privado, señor Bárcena; defensor, señor Arango (don Pedro); procuradores, señores Bárcena y Casaprima.

Lena. — Contra José María García y otros, por disparo y lesiones. Abogados, señores Suárez y La Torre; procuradores, señores Bueres y Bernardo.

Cangas de Tineo. — Contra Jesús Rodríguez Llano, por lesiones. Abogado, señor Sarri; procurador, señor Arango.

### Pleito

Ante la Sala de lo civil se verá hoy la vista del siguiente:

Cangas de Tineo. — Juan Alvarez Menendez con Bienvenido Menendez, por accidente del trabajo. Abogado, señor Buylia; procurador, señor Grande.

Las heridas fueron calificadas de leves.

Del hecho se dió cuenta al Juzgado de Instrucción.

### Otra agresión

También se curó en la Casa de Socorro Ramón Gutiérrez, de 17 años de edad, que presentaba una herida contusa en la cabeza.

Manifestó que había sido agredido por Ramón del Rosal.

### Los prófugos

Ayer fueron entregados en la Comisaría Leonardo Sánchez Pérez y Víctor Gutiérrez, reclamados por la Comisión Mixta.

Fueron puestos a disposición del señor gobernador.

### Por escándalo

Ayer fué detenido, por producir escándalo en un cine, un vecino del Postigo.

El gobernador le impuso 25 pesetas de multa.

### Multas

El gobernador impuso las siguientes:

Por tenencia de armas a Ramón González 250 pesetas.

Por blasfemar, 500 pesetas a Francisco Cadavieco Pañeda, Ángel Alvarez Gutiérrez y Martín de la Torre.

Por expender bebidas, 50 pesetas a Rosaura Campos «La Caszurra».

De 25 pesetas al conductor del automóvil 2.195, por exceso de velocidad.

De 5 pesetas al conductor del automóvil O. 87, por abandono en la vía pública.

De 5 pesetas, y por la misma causa, a los conductores de los automóviles 1.103 y 238.

De 25 pesetas, por exceso de velocidad, al conductor del automóvil B. 3.135.

De 5 pesetas, por abandono en la vía pública, al conductor del automóvil 2.338.

De 5 pesetas al conductor del automóvil 525 por abandono.

De 25 pesetas al conductor del automóvil 2.195 por exceso de velocidad.

Encargue V. sus impresiones a la Imprenta La Voz de Asturias